

REVUE MUSICALE

DE L'UGDA

n° 4 – octobre 2014

Fédération

Rétrospective sur les activités
printemps/été

Signature de 11 conventions
de coopération

Les sociétés en action

Ecole de musique

L'école de musique en action

Stages et formations
de Simmer Fluch

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif, Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Secrétariat fédéral

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN

Tél. : (+352) 46 25 36-1

Fax : (+352) 47 14 40

E-mail : direction@ugda.lu

Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 4/2014

77^e année

Lëtzebuenger Museks-Zeitung

Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 10.500

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :

Bureau exécutif de l'UGDA,

Jeannot Clement, Kevin Cordobes,

Jeanie Da Silva Estevao,

Martine Sales, Raoul Wilhelm

Layout : Raoul Wilhelm

Imprimerie : Saint Paul, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétaires des 321 sociétés affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition

24 novembre 2014

Page	Objet
2	Impressum - Sommaire
3	Editorial - La reprise musicale sous le signe de la jeunesse
4	Les membres du Comité central • Administration de la Fédération et de l'Ecole de musique
5	Délégués régionaux
6	En mémoire à Marcel Linden • Parrainez les actions de l'UGDA
7	L'UGDA informe • Info • News
8	Rétrospective • Nationales Konzert der Big Bands
9	Rétrospective • Parade à l'occasion de la Fête Nationale
10	Rétrospective • 12 mal Kultur live in der Grossregion
12	Rétrospective • 1. Internationales Festival für Mandoline und Gitarre in Luxemburg
16	Rétrospective • «Blue Lake Orchestra and Choir» au Luxembourg • Deux jeunes musiciens à l'International Music Camp Peace Garden (USA)
17	Rétrospective • 30 ^e Semaine Internationale de Musique
18	Concert National des Harmonies et Fanfares
20	Harmonie de Soleuvre
23	Assemblées régionales 2014
23	Ecole de Musique de l'UGDA • Stages • Formations • Echanges 2014/2015
24	Concours pour Jeunes Solistes
29	De Simmer Fluch
30	Les sociétés en fête • 30 Joer Lidderuucht Lëtzebuerg
31	Les sociétés à l'étranger • D'Fanfare Prince Henri vu Bouneweg op Concertsrees am Schwarzwald • Avis aux amateurs
32	Communiqués
34	Les sociétés en action
45	Petites annonces • Postes vacants
47	Petites annonces • Varia • A vendre
48	Petites annonces • A vendre
49	Petites annonces • A vendre
50	Calendrier des manifestations
51	Calendrier des manifestations • De Simmer Fluch - Photos Casting Open et Workshop à Remerschen en avril 2014



Steven Mead et son épouse accompagnés de Werner Eckes et Guy Henckes à l'occasion du concert "Magic Euphonium in Concert" le 13 septembre 2014 à Troisvierges (Photo: Jeannot Clement).

En couverture : signature de 11 conventions transfrontalières entre l'UGDA et des fédérations musicales de la Grande région et de l'Italie (photo : Claude Piscitelli)



La reprise musicale sous le signe de la jeunesse

En pleine reprise des activités de nos sociétés, dont les nombreuses initiatives ont déjà bien relancé la vie sociale dans toutes les localités du pays depuis la fin des vacances d'été, vous trouverez dans cette édition les invitations de nos sociétés-membres pour leurs prochaines manifestations, ainsi que les informations détaillées sur le programme de l'automne musical de la fédération et des stages organisés par son Ecole de musique.

Au mois d'octobre, l'UGDA vous invite à la «Journée nationale des Harmonies et Fanfares» organisée le 25 octobre par l'Harmonie Soleuvre dans la nouvelle salle de concert et de spectacle ARTIKUSS avec des concerts de l'Harmonie Municipale d'Esch/Alzette et de l'Harmonie Soleuvre.

Le mois de novembre sera dédié à la jeunesse, avec deux grandes manifestations à ne pas rater, à savoir le traditionnel «Concours Jeunes Solistes» et les représentations de la nouvelle comédie musicale «De Simmer Fluch» réalisée par l'Ecole de musique de l'UGDA et le Service National de la Jeunesse en partenariat avec le Grand-Théâtre de Luxembourg.

Organisé le 9 novembre au Conservatoire de Luxembourg, le Concours Jeunes Solistes sera ouvert cette année dans les disciplines piano, vents et cordes sur le plan national et dans les disciplines piano, hautbois, basson et cor sur le plan européen, avec plus d'une centaine de participants venant des quatre coins du monde. Comme chaque année, le concours s'accompagnera de nombreuses activités de promotion qui permettront aux jeunes lauréats de se produire à plusieurs reprises en public au Luxembourg et à l'étranger lors de concerts européens et de cours de perfectionnement.

Ensuite, les 14, 15 et 16 novembre, une centaine de jeunes danseurs et musiciens envahiront la scène du Grand Théâtre de Luxembourg pour présenter «De Simmer Fluch», le nouveau musical «made in Luxembourg» réalisé par l'Ecole de musique de l'UGDA et le SNJ. Il s'agit d'une nouvelle création dont l'histoire, basée sur une vieille légende du château de Septfontaines, a été écrite par le jeune auteur Ian De Toffoli, tandis que la musique a été composée par Erny Delosch. La direction musicale est assurée par Martin Folz, la régie par Jacqueline Posing-Van Dyck et la coordination artistique par Serge Schonckert.

Au mois de décembre, nos sociétés-membres se rassembleront pour les assemblées régionales annuelles, à l'occasion desquelles un dialogue sera instauré entre nos membres et les représentants du groupe LaLux pour mieux répondre aux besoins des sociétés en matière d'assurances. Je vous rappelle qu'à partir de l'année prochaine, le congrès de la fédération et celui de la Mutuelle seront organisés le même jour, de sorte que les discussions concernant la Mutuelle seront désormais menées dans le cadre des assemblées régionales.

Pour finir, nous ne saurions oublier la célébration de la Sainte Cécile le 23 novembre prochain, qui nous donnera l'occasion de remercier les nombreux bénévoles de nos associations qui permettent à notre pays de progresser dans sa richesse et sa diversité.

Il me reste à souhaiter que le public viendra nombreux assister à nos manifestations de l'automne et je remercie tous les participants pour leur engagement exemplaire. Un grand merci également à nos partenaires et sponsors qui permettent la réalisation de notre programme d'activités.

Louis KARMEYER
Président de l'UGDA

Président d'honneur	Jacques SANTER		
Présidents honoraires	Roger DIEDERICH	Henri SCHUMACHER	Robert WEYLAND

COMITÉ CENTRAL

	Président fédéral : Louis KARMEYER 6, Waldbriedemeserstrooss, L-5680 Dalheim Courriel : louiskar@pt.lu GSM : 621 77 56 64		Membre : Martine DEPREZ 55, rue de la Paix, L-3541 Dudelange Courriel : deprezm1@pt.lu GSM : 661 68 19 97
	1 ^{er} Vice-président : Robert KÖLLER 289A, route d'Arlon, L-8011 Strassen Courriel : robko@pt.lu GSM : 621 37 10 84		Membre : Jean-Paul KINNEN 3, A Wokelt, L-8715 Everlange Courriel : kinnfam@pt.lu GSM : 621 16 59 46
	2 ^e Vice-président : Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel : gilbertgirsch@hotmail.com GSM : 621 25 36 04		Membre : Jules KRIEGER 26, rue du Stade, L-6725 Grevenmacher Courriel : jules@krieger.lu GSM : 691 90 04 04
	Secrétaire général : Jeannot CLEMENT B.P. 35, L-3901 Mondercange Courriel : clementjeannot@me.com GSM : 621 16 66 07		Membre : Robert MAMER 11, Bousserwee, L-8818 Grevels Courriel : rmamer@pt.lu GSM : 691 70 69 43
	Trésorier général : André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel : andre.heinen@fofa.lu GSM : 621 16 22 29		Membre : Raymond PETERS 4, route du Vin, L-6794 Grevenmacher Courriel : peters.r@pt.lu GSM : 621 17 60 88
			Membre : Marc THILL 21, Schafsstrachen, L-2510 Strassen Courriel : thillmarc@gmail.com GSM : 621 26 35 03

FÉDÉRATION	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Courriel : direction@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30
Secrétariat fédéral Centre de documentation	Raoul WILHELM • Tél : 46 25 36-21 • Courriel : raoul.wilhelm@ugda.lu Christian ROYER • Tél : 46 25 36-23 • Courriel : christian.royer@ugda.lu Kevin CORDOBES • Tél : 46 25 36-25 • Courriel : kevin.cordobes@ugda.lu (Apprenti administratif) Jeanie DA SILVA ESTEVAO • Tél : 46 25 36-25 (Service volontaire d'orientation)
Mutuelle	Claude KRACK • Tél : 46 25 36-27 • Courriel : claude.krack@ugda.lu
Secrétariat européen	Martine SALES • Tél : 46 25 36-34 • Courriel : martine.sales@ugda.lu
Département des finances	Carlo KÖLLER • Tél : 46 25 36-20 • Courriel : carlo.koeller@ugda.lu (Fédération) Nathalie ALVES • Tél : 22 05 58-29 • Courriel : nathalie.alves@ugda.lu (Ecole) Claude KRACK • Tél : 46 25 36-27 • Courriel : claude.krack@ugda.lu (Mutuelle)
ECOLE DE MUSIQUE	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 22 05 58-1 • Fax : 22 22 97 • Courriel : ecole@ugda.lu • Web : www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h00 - 16h30
Direction	Paul SCHOLER • Tél : 22 05 58-30 • Courriel : paul.scholer@ugda.lu Gilles LACOUR • Tél : 22 05 58-33 • Courriel : gilles.lacour@ugda.lu
Secrétariat	Céline BIZZARO • Tél : 22 05 58-31 • Courriel : celine.bizzaro@ugda.lu Gwen GARGANESE-KRIER • Tél : 22 05 58-37 • Courriel : gwen.krier@ugda.lu Caroline KIPP • Tél : 22 05 58-28 • Courriel : caroline.kipp@ugda.lu Claude MOUSEL • Tél : 22 05 58-38 • Courriel : claude.mousel@ugda.lu Anne ZENS • Tél : 22 05 58-32 • Courriel : anne.zens@ugda.lu Keith WIRELL • Tél : 22 05 58-39 • evs@ugda.lu (Volontaire européen)
ECOLE DE MUSIQUE DU CANTON DE CLERVAUX	Montée du Château • B.P. 70 • L-9701 Clervaux • Tél. : 92 96 76 • Fax : 92 94 27 • Courriel : mcc@pt.lu • Web : www.ugda.lu/ecomus Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h30 - 16h30 Thomas REUTER • Attaché à la direction • Tél : 92 96 76 • Courriel : thomas.reuter@ugda.lu Eliane DA ROCHA-PEFFER • Tél : 92 96 76 • Courriel : eliane.rocha@ugda.lu Martine REISEN • Tél : 92 96 76 • Courriel : martine.reisen@ugda.lu

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX

			GREVENMACHER		Gaston GENGLER 5A Rue de Roodt-sur-Syre L-6933 MENS DORF Tél: 77 04 40 Courriel: grithiel@pt.lu
CAPELLEN		Gilbert BIRGEN 6 Rue Guillaume Kremer L-4999 SCHOUWEILER Tél: 621 29 43 41 Courriel: gigubi@pt.lu			Martine FELLER-ADAM 4 Franziskusstrasse D-66706 PERL/BESCH Tél: 691 78 96 73 Courriel: martineadam@globe.lu
		Romain RIES 4 Rue Lumière L-3516 DUDELANGE Tél: 621 63 73 07 Courriel: javiejones@pt.lu			André FELLER 4 Franziskusstrasse D-66706 PERL/BESCH Tél: 691 64 62 84 Courriel: andrefeller@globe.lu
CLERVAUX		Nico FELLENS 16A Rue Joseph Conrad L-9908 TROISVIERGES Tél: 691 30 10 00 Courriel: nfellens@pt.lu	LUXEMBOURG		Romain HENRION 2 Allée du Carmel L-1354 LUXEMBOURG Tél: 43 84 97 Courriel: herom@pt.lu
		Guy HENCKES B.P. 13 L-9901 TROISVIERGES Tél: 621 26 58 22 Courriel: guy.henckes@education.lu			Jos KONTZ 7 Place Sauerwiss L-2512 LUXEMBOURG Tél: 42 52 44
		Raymond SCHROEDER 18 Um Weiher L-9805 HOSINGEN Tél: 621 24 42 85			Pol MICHELS 12 Rue St. Ulric L-2651 LUXEMBOURG Tél: 661 82 35 08 Courriel: technique@spatzen.org
DIEKIRCH		François FLIES 63 Rue de Luxembourg L-4973 DIPPACH Tél: 621 79 64 61			Angèle MICHELS-UNSEN 12 Rue St. Ulric L-2651 LUXEMBOURG Tél: 661 52 77 74 Courriel: michels1@pt.lu
ECHTERNACH		Romain OSWEILER 7 Rue de Dickweiler L-6571 OSWEILER Tél: 691 91 56 55 Courriel: romain.osweiler@rosport.lu			Jean SCHAMMO 66 Rue des Champs L-7218 HELMSANGE Tél: 621 74 73 78 Courriel: jeanscha@pt.lu
ESCH-SUR-ALZETTE		Francis GOERGEN 17 Rue Michel Rodange L-4660 DIFFERDANGE Tél: 621 14 65 44 Courriel: goefr@yahoo.fr	MERSCH		Susanne KRAMER 28a Beschmontsbongert L-7526 MERSCH Tél: 691 48 08 21 Courriel: besus.kramer@gmail.com
		Josée KLEMAN-MANDERSCHIED 123 Rue Theodore De Wacquant L-3899 FOETZ Tél: 621 29 45 91 Courriel: jkleman@pt.lu	REDANGE		Henri RASQUE 3 Leembierg L-8531 ELL Tél: 661 79 12 21 Courriel: henri.rasque@yahoo.de
		Jos KREINTZ 7 Um Klaeppchen L-5720 ASPELT Tél: 621 24 50 49 Courriel: jkreintz@pt.lu	REMICH		Maurice GRAVIER 12 Rue des Vergers F-57570 CATTENOM Tél: 0033-6-88 81 76 00
		Léon MILLIM 8a Rue du Cimetière L-3396 ROESER Tél: 661 19 12 59 Courriel: millimln@pt.lu			Monique ZEIMET-SCHROEDER 6 Rue de la Sapinière L-5571 REMICH Tél: 23 69 87 64 Courriel: mr_zeimet_schroeder@yahoo.de
		Arlette WAGNER-HEITZ 114 Cité Paerchen L-3870 SCHIFFLANGE Tél: 691 64 38 32 Courriel: pierrot@internet.lu	VIANDEN		Joé HEINTZEN 14 Rue Theodore Bassing L-9405 VIANDEN Tél: 661 22 08 52 Courriel: joheintz@pt.lu
	Caroline WEBER-MAES 185 Cité Emile Mayrisch L-3855 SCHIFFLANGE Tél: 621 25 84 14 Courriel: cmnweber@pt.lu	WILTZ		Roger AACHEN 4 Rue Brill L-9655 HARLANGE Tél: 691 65 19 34	

Les membres du Comité central, les délégués régionaux, les membres du Conseil d'administration de la Mutuelle de l'UGDA et le personnel de l'UGDA font part avec tristesse du décès de



**Monsieur
Marcel LINDEN**
07.06.1935-10.08.2014
*Délégué régional de l'UGDA
de 1971 à 2006*
*Membre-fondateur et Membre
du Conseil d'administration de la
Mutuelle de l'UGDA de 1970 à 2010*

L'UGDA a perdu un précieux collaborateur, qui s'est distingué par son dévouement et son engagement exemplaire pendant l'occupation de ses fonctions de délégué régional et membre fondateur du Conseil d'administration de la Mutuelle de l'UGDA.

Nous garderons de lui un souvenir inaltérable.



En 2010 Marcel Linden quitte le Conseil d'administration de la Mutuelle.

Eng Iddi mécht hire Wee.

**J¹⁰⁰
Joer** 
FLAMMA

www.flamma-asbl.lu

SOCIÉTÉ POUR LA PROPAGATION DE L'INCINÉRATION
A.S.B.L. FONDÉE EN 1906

Une association sans but lucratif basée sur les principes de la mutualité.

- Dès le 6^e mois d'adhésion, FLAMMA prend en charge les frais d'incinération et s'occupe de toutes les formalités et démarches.
- L'incinération permet sans problèmes soit des obsèques civiles, soit des obsèques religieuses.
- Vous payez un droit d'entrée, échelonné d'après votre âge, et une cotisation annuelle de € 30.-

Veuillez m'envoyer -sans engagement- une documentation sur l'adhésion à FLAMMA:

Nom Prénom

No. et rue

Code post. Localité

Date de naissance: Nationalité:

A envoyer à: FLAMMA, B.P. 73, L-2010 Luxembourg

Parrainez les actions de l'UGDA

Par ses activités diversifiées, multiples et souvent aussi novatrices, riche de ses traditions et de son passé, l'UGDA contribue grandement à l'essor du mouvement associatif en général et de la culture en particulier dans notre pays.

Or chaque année, la réalisation du programme d'activités de la fédération repose en grande partie sur le soutien de partenaires institutionnels et privés.

C'est pourquoi nous nous permettons de faire appel à votre générosité pour soutenir les activités de la fédération de cette année par le versement d'un don selon l'une des formules proposées suivantes :

- en adhérant au Comité d'honneur (à partir de 25 €),
- en adhérant au Comité de patronage (à partir de 50 €).

Le don déductible est à verser sur l'un des comptes de l'UGDA ci-après

CCPL LU10 1111 0043 0032 0000

CCRA LU89 0090 0000 1883 9001

BCEE LU51 0019 8000 0531 8000

avec la mention correspondante «UGDA - Comité d'honneur» ou «UGDA - Comité de patronage».

L'UGDA fera parvenir aux donateurs un certificat de don pouvant être joint à la déclaration d'impôts.

Les donateurs et sponsors seront publiés dans la brochure du Congrès fédéral de l'UGDA qui sera distribuée en février 2015 (récapitulatif de toutes les activités de l'année écoulée).

Infos – News – Infos – News – Infos – News – Infos



Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA

Convaincu que les vacances se sont passées de façon optimale pour tout le monde et que les batteries ont refait leur plein pour attaquer avec élan la dernière partie de l'année. Avec les meilleurs souvenirs et le soleil en poche, il est plus facile d'aborder les nouveaux défis qui nous attendent à tous les niveaux.

➤ **Condoléances**

La nouvelle du décès inopiné de Marcel Linden nous a surpris en pleine période de vacances. Pendant des décennies Marcel rendait service à tout un chacun, s'engageait corps et âme aussi bien au niveau de la fédération qu'au niveau de la mutuelle. Son engagement exemplaire, son savoir-faire, son idéalisme doivent nous servir d'exemple. Merci Marcel. Nous garderons le souvenir le meilleur de tes activités.

➤ **Conventions de coopération**

Dans le cadre du 1^{er} Festival international pour mandolines et guitares, l'UGDA a eu le très grand plaisir de signer au Château de Bourglinster 11 nouvelles conventions de coopération avec des fédérations amies de la Grande Région, voire de l'Italie. Ce fut un moment historique pour notre fédération et en même temps le garant d'une collaboration optimale aussi bien au niveau de nos fédérations qu'au niveau de nos associations. Basées sur les piliers jeunesse, formation, échange et intégration, ces conventions facilitent la coopération dans la Grande Région, voire dans tous les pays signataires. Nos associations sont par conséquent invitées à profiter de ces relations et de nouer de nouveaux contacts avec les associations de la Grande Région.

➤ **Festival International pour Mandolines et Guitares**

Le Château de Bourglinster servait de cadre pour accueillir 400 musiciens lors de 18 concerts les 28 et 29 juin passés dans le cadre du 1^{er} Festival International pour Mandolines et Guitares. Ce fut du jamais vu au Luxembourg. Félicitations à la Société Mandoliniste «La Lyre» Godbrange qui a mis sur pied cet événement musical exceptionnel et qui mérite toute notre reconnaissance. Pendant 2 jours, le château fut en musique et les mélomanes se réjouissaient des performances d'artistes de renommée mondiale.

➤ **Semaine Internationale de Musique**

51 jeunes musiciens d'Allemagne, de Belgique, d'Espagne, d'Italie, du Portugal, de la République tchèque et du Luxembourg s'étaient donnés rendez-vous à la 30^e semaine internationale de musique à Ettelbruck. Ce fut un très grand succès qui a connu son apothéose lors du concert final. Merci à tous ces jeunes, aux dirigeants et cadres, à tous ceux qui d'une manière ou d'une autre ont contribué à la réussite de cette rencontre internationale.

➤ **Blue Lake Orchestra and Choir et Diffwinds**

Restons avec la jeunesse qui cette fois-ci est venue en nombre des États-Unis d'Amérique. 160 jeunes musiciens et chanteurs

du Blue Lake Orchestra and Choir nous ont ravis avec leurs performances notamment avec le concert d'honneur à l'occasion du 10^e anniversaire de Diffwinds. Merci et félicitations à François Goergen, initiateur infatigable de Diffwinds, un événement formidable qui rassemble chaque fois des ensembles remarquables du monde entier.

➤ **Concert national des Big Bands**

La Miami University accueillait cette année les 4 Big Bands à Differdange dans le cadre du Concert national. Sous un soleil radiant, les musiciens des différents ensembles ont su ravir le public avec un programme varié et rythmique. Un merci spécial va à l'adresse du big band local, responsable de l'organisation.

➤ **Parade Fête Nationale**

Merci à la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale d'Ettelbruck, à l'Amicale «Garnisounsmusek Dikrech» et à la «Douane's Musek» pour leur participation à la parade lors de notre Fête Nationale. Elles ont été de dignes représentants de l'UGDA.

➤ **Ecole de Musique**

Une fois de plus, la rentrée scolaire pour les élèves de notre Ecole de Musique s'est déroulée avec succès. Félicitations au directeur Paul Scholer et toute son équipe, aux enseignants et aux parents des élèves pour leur précieuse collaboration. Pour l'année scolaire 2014/15, près de 5.400 élèves sont inscrits, 2.530 heures de cours sont enseignées par semaine par 196 chargés de cours dans les 60 communes conventionnées. Des chiffres impressionnants.

➤ **Concours jeunes solistes**

Avis aux jeunes solistes de ne pas oublier de s'inscrire à ce concours national et international qui se déroulera comme les années passées au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg au mois de novembre prochain.

➤ **Concert national harmonies et fanfares**

Samedi 25 octobre 2014 aura lieu le Concert national pour harmonies et fanfares dans la nouvelle salle Artikuss au «Scheierhaff» à Soleuvre. Ce concert sera joué par l'Harmonie de Soleuvre et l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette. Avis aux amateurs.

➤ **Assemblées régionales**

L'ordre du jour des assemblées régionales est publié avec lieux et horaires dans la présente revue musicale. Vu que pas mal de postes de délégué régional restent toujours vacants, je fais appel à vous tous de venir nous soutenir dans nos actions et de présenter votre candidature. Merci d'avance.

➤ **Congrès fédéral**

Comme indiqué, le congrès fédéral aura lieu cette année conjointement avec l'assemblée générale de la mutuelle, le 1^{er} mars 2015 au Conservatoire de musique à Luxembourg. Au comité central, deux postes sont à renouveler. De ce fait, les candidatures sont à présenter pour le 1^{er} décembre 2014 au plus tard. Avis aux amateurs.

Differdingen, 21. Juni 2014

Nationales Konzert der Big Bands

Zum diesjährigen Nationalem Konzert der Big Band Formationen hatte die Déifferdenger Big Band eingeladen. 4 Orchester traten am Samstag, den 21. Juni auf der Freilichtbühne auf dem Gelände der Miami Universität auf. Es waren dies: Déifferdenger Big Band (Leitung Paul Dahm), Big Band Memory (Leitung Romain Ries), Big Band Opus 78 (Leitung Raoul Christophe) und Big Band Spectrum (Leitung Christian Klinkenberg). Mit einem abwechslungsreichen Programm wussten die Orchester das Publikum zu begeistern.

Ein Dank für die lokale Organisation geht an die Déifferdenger Big Band mit UGDA-Regionalvertreter Francis Goergen, an das Kulturministerium, die Stadt Differdingen, das Festcomité der Stadt Differdingen und die Miami Universität für die tatkräftige Unterstützung. (rw)



Posaunen der Big Band Memory (Foto: Jeannot Clement)



Big Band Memory (Foto: Heinen Viviane)



Big Band Opus 78 (Foto: Claude Piscitelli)



Big Band Spectrum (Fotos: Heinen Viviane)



Déifferdenger Big Band (Foto: Claude Piscitelli)

Luxembourg-Ville, 23 juin 2014

Parade à l'occasion de la Fête Nationale

Lors de la parade du 23 juin 2014, l'UGDA a été représentée par la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale d'Ettelbruck, sous la direction de Marc Comes. Traditionnellement ont également participé l'Amicale «Garnisounsmusek Dikrech» dirigée par Serge Parisi et pour le détachement de la douane, la «Douane's Musek» dirigée par Ernie Hammes. (Photos: Claude Piscitelli).



Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck



Amicale «Garnisounsmusek Dikrech»



Douane's Musek

12 mal Kultur live in der Grossregion

Schloss Bourglinster in Luxemburg war am 28. Juni 2014 Schauplatz der Unterzeichnung von 11 neuen grenzüberschreitenden Kooperationsverträgen zwischen der Union Grand-Duc-Adolphe (UGDA) und den befreundeten Verbänden der Grossregion.

Diese bemerkenswerte Feier, im Beisein zahlreicher Ehrengäste, war der Auftakt des 1. Internationalen Festivals für Mandoline und Gitarre, organisiert vom Mandolinenverein „La Lyre“ aus Godbringen, ein Festival das nicht weniger als 400 Musiker aus der Grossregion, aus Spanien und Italien im idyllischen Barockschloss in Bourglinster zusammenbrachte. Und es war den Gästen aus Italien vorbehalten, die offizielle Unterzeichnung dieser Zusammenarbeit auf europäischer Ebene musikalisch zu untermalen. Das „Orchestra Mandolinistica Euterpe“ aus Bolzano (Südtirol) unter der Leitung von Ugo Orrigo begeisterte mit seinen perfekt interpretierten Darbietungen und gab dieser Feier eine zusätzliche Wertstellung mit Mandolinemusik vom Allerfeinsten aus Italien.



Orchestra Mandolinistica Euterpe (Foto: Claude Piscitelli)

UGDA-Präsident Louis Karmeyer begrüßte die Vertreter der ausländischen Delegationen und würdigte die jahrelangen guten Beziehungen, die dank dem Engagement von UGDA-Generalsekretär Jeannot Clement, jetzt in grenzüberschreitenden Kooperationsverträgen gefestigt werden.



v.l.n.r.: Robert Mamer - Mitglied des UGDA-Zentralvorstandes, Baum Gilles - Abgeordneter, Maggy Nagel - Kulturministerin, Louis Karmeyer - UGDA-Präsident, Jeannot Clement - UGDA-Generalsekretär und Marc Thill - Mitglied des UGDA-Zentralvorstandes (Foto: Luc Roettgers)

Grossen Dank ging an Präsidentin Isabelle Merlevede vom Mandolinenverein „La Lyre“ aus Godbringen, der für die perfekte Organisation und den anschließenden Empfang im Beisein der Kulturministerin Maggy Nagel und dem luxemburgischen Konsul für Malaysia Nico Comes, verantwortlich zeichnete.

Bereits am 7. April 2011 unterzeichnete die UGDA ihren ersten Kooperationsvertrag mit dem Landesmusikverband Rheinland-Pfalz. Hinzu kommen jetzt folgende 11 Verbände:



- Bund für Zupf- und Volksmusik Saar e.V. (BZVS),
- Fédération Musicale du Luxembourg Belge (FMLB),
- Föderkam Ostbelgien,
- Fédération Musicale de la Province de Liège,
- Fédération Musicale du Brabant Francophone,
- Union des Sociétés Musicales de la Communauté française de Belgique (USM),
- Association pour les Sociétés d'Art Musical (APSAM),
- Groupement des Fédérations Musicales de Lorraine,
- Fédération Musicale de Meuse et Moselle,
- Mandolinenverband der Region Trentino Südtirol / Alto Adige,
- Federazione Mandolinistica Italiana (FMI).



Isabelle Merlevede - Präsidentin des Mandolinenvereins "La Lyre" Godbringen,
Jeannot Clement - UGDA-Generalsekretär, Maggy Nagel - Kulturministerin
und Louis Karmeyer - UGDA-Präsident

Ziel und Sinn dieser Verträge ist es die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedsvereinigungen und den Musikinstitutionen zu vereinfachen und zu beschleunigen, gemeinsame musikalische Projekte zu organisieren, die Jugendarbeit zu fördern. Weitere Punkte dieser Verträge sind die Integration von Migrantinnen und Migranten, die Fort- und Ausbildungsaktivitäten sowie der Austausch im musikalischen Bereich sowohl auf Vereinsebene wie auch auf Verbandsebene.

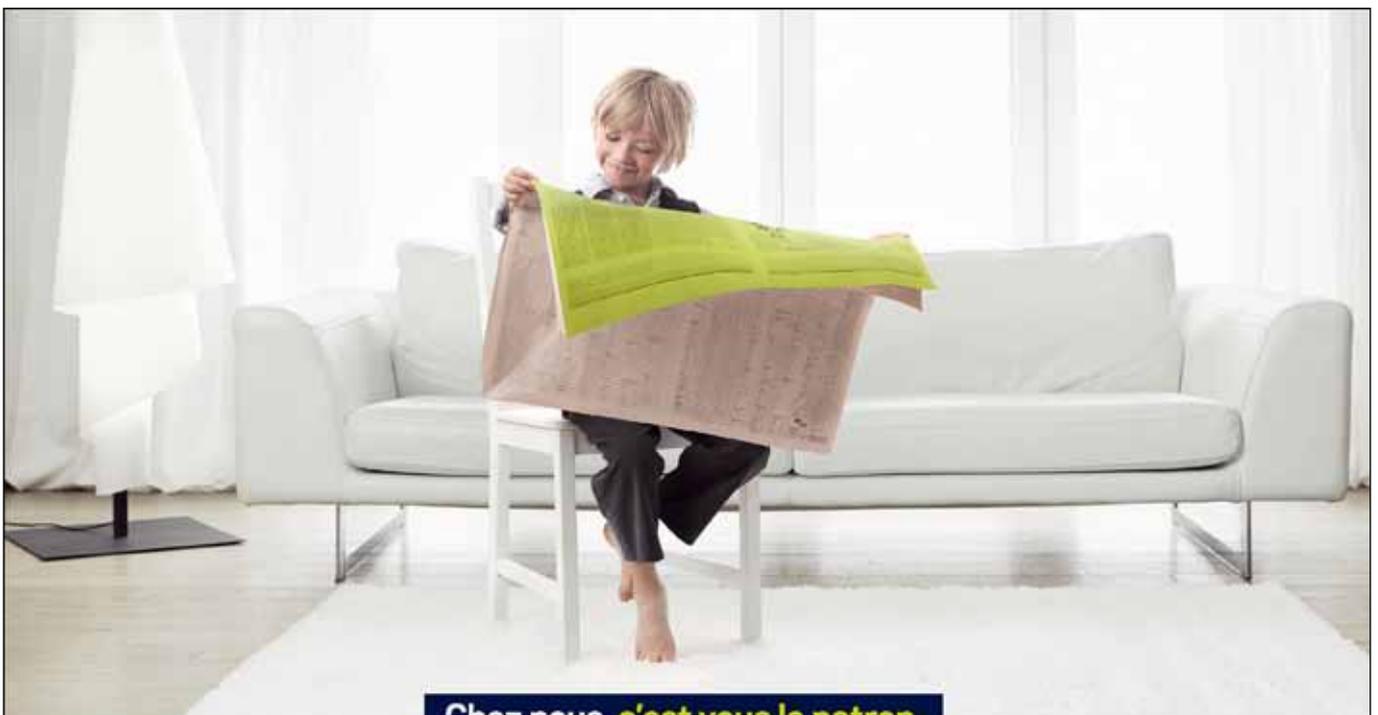
Diese Kooperation soll belebt werden durch

- gemeinsame Organisation und Durchführung von Fort- und Ausbildungsveranstaltungen;
- Kooperation der mit der Jugendarbeit der Verbände betrauten Arbeitsgruppen und Jugendorganisationen;
- die Entwicklung gemeinsamer Handreichungen;
- durch regelmäßig stattfindende Konsultationen der Präsidien der Vertragspartner;
- durch regelmäßige Konsultationen der Jugendorganisationen der Vertragspartner, sowie der Jugendbeauftragten;
- den Austausch von Dozentinnen und Dozenten;
- die Akquise weiterer Mittel aus Spenden, öffentlich-rechtlichen Zuschüssen zur Umsetzung der oben genannten Ziele. Hierzu gehören auch europäische Fördermittel zur Durchführung von sozialen Projekten, Projekten der Jugendarbeit oder der Förderung von Migrantinnen und Migranten.

Ein neuer Weg mit vielen interessanten Zielen, dessen Umsetzung mit dem 1. Internationalen Festival für Mandoline und Gitarre nicht besser hätte gelingen können.

Europa lebt und seine kulturellen Aktivitäten über die Grenzen hinaus, sind der beste Beweis dafür.

Jeannot CLEMENT, UGDA-Generalsekretär



Chez nous, c'est vous le patron.

Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Nous nous engageons à vous soutenir et à travailler dans votre seul intérêt. Parce que pour nous, c'est naturel de faire confiance à ceux qui nous font confiance.
www.raiffeisen.lu

Raiffeisen
Naturellement ma banque

400 Musiker, 18 Konzerte: Riesenerfolg beim 1. Internationalen Festival für Mandoline und Gitarre in Luxemburg

Schloss Burglinster bot am 28. und 29. Juni 2014 die idyllische Kulisse des 1. Internationalen Festivals für Mandoline und Gitarre in Luxemburg. 18 Ensembles aus der Grossregion, aus Italien und Spanien boten während 2 Tagen Zupfmusik vom Allerfeinsten. Eröffnet wurde das Festival im Beisein von zahlreichen Ehrengästen, allen voran Kulturministerin Maggy Nagel, der Präsident der UGDA Louis Karmeyer, der Präsident der Europäischen Vereinigung der Mandolinisten und Gitarristen (EGMA) Jeannot Clement, der Europadeputierte Georges Bach, die Deputierten Gilles Baum und Octavie Modert, sowie Vertreter des öffentlichen und sozialen Lebens.

Als besonderen Ehrengast begrüßte Präsidentin Isabelle Merlevede vom Organisationsverein „La Lyre“ aus Godbringen den luxemburgischen Konsul für Malaysia Nico Comes, dessen Vater Gründer und langjähriger Dirigent des lokalen Vereins war und diesen mit Erfolg aufgebaut und gefördert hat. Sein großer Einsatz in all den Jahren soll mit diesem Festival gewürdigt werden.

Kulturministerin Maggy Nagel würdigte mit treffenden Worten die Organisatoren des Festivals, insbesondere Präsidentin Isabelle Merlevede für den bemerkenswerten Einsatz. Sie unterstrich die Wichtigkeit dieses Festival auf kultureller und sozialer Ebene und lobte alle Musikanten für ihren geschätzten Beitrag zum Gelingen dieses Festival, sowie zur Aufwertung des Burglinster Schlosses.

Ein weiteres Dankeschön richtete die Ministerin an die UGDA für die langjährige erfolgreiche Tätigkeit im kulturellen Leben Luxemburgs, sowie an den Präsidenten der EGMA für seine tatkräftige Unterstützung bei der Realisation dieses außergewöhnlichen Festivals.

Präsident Jeannot Clement lobte das Engagement sowie das große Können des lokalen Mandolinistenvereins bei der Ausführung dieser tollen Idee. Ein musikalisches Ereignis der Sonderklasse das, abgesehen vom weltgrößten Mandolinistenfestival in Bruchsal, seinesgleichen in Luxemburg respektiv in der Grossregion sucht. Er unterstrich die Wichtigkeit solcher musikalischer Ereignisse, welche zum einen eine gelungene Promotion der Mandolinistenmusik darstellen und zum anderen die Idee der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in die Realität umsetzen.

Präsident Louis Karmeyer bedankte sich seinerseits beim Mandolinistenverein «La Lyre» für die perfekte Organisation und wünscht dem Festival vollen Erfolg.

Die musikalische Gestaltung der Eröffnungsfeier oblag dem Organisator, dem Mandolinistenverein «La Lyre» aus Godbringen. Als special guests figurieren Boris Björn Bagger und Detlef Thewes, die mit ihrem zauberhaften Tönen das Publikum begeisterten. Das Konzert dieser beiden Weltklassevirtuosen war sicherlich das Highlight dieses Festivals, eine Darbietung, die allen Anwesenden noch lange Zeit in allerbesten Erinnerung bleibt.

An beiden Tagen wurde Mandolinistenmusik vom Allerfeinsten geboten, und dies von Topensembles aus Deutschland, Belgien, Frankreich, Italien, Spanien und Luxemburg. Alle Erwartungen wurden bei weitem übertroffen. Die große Vielfalt und die abwechslungsreichen Darbietungen wußten die unzähligen Musikliebhaber zu begeistern.

Alle Stilrichtungen waren vertreten: von klassisch bis modern, von barock bis rock-pop. Für jeden Geschmack, für jedes Alter, war mit Sicherheit etwas dabei. Eine ganz spezielle Note brachte das Saarländische Senioren Zupforchester, das den jüngeren Gästen zeigte, daß Alter absolut kein Hindernis für exquisite Musik ist.

Genau so markant war das Gitarrenchor Bous, das mit seinen Gitarren zu begeistern wußte, sowie Laud'Ars - Sant Joan Despi aus Barcelona, das mit seinen Bandurias ein eher unbekanntes jedoch sehr interessantes Klangbild schuf. Nicht zu vergessen sind die Mandolinistenvereinigung «Harmonie» Hetzerath sowie der Mandolinistenverein «Gut Klang» Koellerbach, die mit einem abwechslungsreichen Programm das Publikum in ihren Bann zogen.

Die italienischen Gäste aus Bozen vom «Orchestra Mandolinistica Euterpe» waren, neben dem belgischen «Cercle Royal des Mandolinistes de Malmédy», dem «Full Moon Orchestra», dem französischen «Orchestre de Mandolines et Guitares de Remiremont», weitere Glanzpunkte dieser Veranstaltung.

Eine besondere Note in diesem Festival ging außer Zweifel an das deutsch-japanische Ensemble Hikari, ein Quintett bestehend aus professionellen Musikern, die mit ihrer abwechslungsreichen und exquisiten Musik, das Publikum begeisterte und dessen Chef Yasuyoshi Naito auf seiner selbstgebaute Mandoline musizierte.

Die luxemburgische Zupferszene war vertreten durch den Organisationsverein «Société Mandoliniste «La Lyre» aus Godbringen, den «Cercle Mandoliniste Municipal» aus Differdingen und den «Cercle des Mandolinistes» aus Bettemburg.

Rege Austauschgespräche wurden erfolgreich geführt, dies im Sinne der 11 neuen Kooperationsverträge, die der luxemburger Dachverband UGDA vor der Eröffnung dieses Festivals mit Verbänden aus der Grossregion, sowie Italien, abgeschlossen hat.

Optimal ergänzt wurde das Festival durch die Präsenz von 4 Mandolinisten- respektiv Gitarrenbauern, sowie des Verlagshauses «edition 49», bei dem interessantes Notenmaterial sowie CDs angeboten wurden.

Alle interessanten Fotos dieses Events sind unter www.lalyre.lu einzusehen.

Summa summarum: ein erfolgreiches Festival mit 400 Musikern aus 6 europäischen Ländern, 18 Konzerten, ein einmaliges Ereignis für Luxemburg, ein begeistertes Publikum, eine gelungene Aktion zur Förderung der Mandolinistenmusik in Luxemburg und zur Aufwertung des Schlosses Burglinster. Sei allen Gönnern und Unterstützern dieses ehrgeizigen Projektes an dieser Stelle von Herzen gedankt, allen voran dem Kulturministerium Luxemburgs. Es lebe die 2. Auflage dieses bemerkenswerten Festivals.

Jeannot CLEMENT

Generalsekretär der UGDA
Präsident der EGMA



Société Mandoliniste "La Lyre" Godbrange (L) • Jill Schroeder (fûte traversière)



Boris Björn Bagger & Detlef Thewes



Cercle des Mandolinistes Bettembourg (L)



Laud'Arts - Sant Joan Despi, Barcelona (E, Catalunya)



Saarländisches Senioren Zupforchester (D, Saarland)



Musikverein Üdersdorf (D, Vulkaneifel)



Gitarrenchor Bous (D, Saarland)



Club des Mandolines Remiremont (F, Lorraine)



Mandolinverein "Gutklang" Köllerbach (D, Saarland)



Hikari Quintett



Cercle Royal des Mandolinistes de Malmédy (B, Province de Liège)



Orchestra Mandolinistica "Euterpe" Bolzano (I, Alto Adige)



The Full Moon Orchestra (B, Wallonie)



Harmonie des Jeunes Pétange (L)

chapi er

- depuis 1982 -

www.chapier.lu



fournitures et mobilier de bureau
supplies informatiques

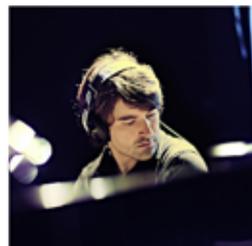
zi am brill, rue des 3 cantons
L-3961 ehlange/mess
tél 37 08 40 • fax 37 08 20



à votre service depuis 1982.

agenda

programme musical 2014/15



SA, 25.10.2014 / 20.00

DAN TEPFER

Goldberg Variationen. Der Jungstar Dan Tepfer überzeugt als Bach-Interpret in Höchstform!

FR, 14.11.2014 / 20.30

KÖNIGLICHE HARMONIE VON THORN

Im Rahmen des 125. Jubiläums der Harmonie Union Troisvierges. Direktion: Norbert Nozy

SO, 16.11.2014 / 18.00

SUNSET BOULEVARD

Musical nach dem Film von Billy Wilder. Musik: Andrew L. Webber

FR, 21.11.2014 / 20.00

MICHAEL FITZ

Schauspieler, Liedermacher, ein Poet. Mit seinem neuen Programm "Erfolg" exklusiv im Cube 521.

FR, 12.12.2014 / 20.00

RUSSISCHE WEIHNACHT

Der Moskauer Cathedralchor, einer der besten Chöre der Welt. Direktion: Alexej Petrow.

SO, 21.12.2014 / 18.00

WIENER SÄNGERKNABEN

Weihnachtskonzert 2014! Direktion: Gerald Wirth

SO, 4.1.2015 / 18.00

ANDREJ HERMLIN AND HIS SWING DANCE ORCHESTRA

Neujahrskonzert 2015! Die größten Swing Klassiker der 30er und 40er Jahre voller Liebe zur Musik.

FR, 6.3.2015 / 20.00

THOMAS HOFFMANN UND SEINE BRASS BAND BERLIN

„Musik mit Witz, Charme & Frack“ Classic, Jazz & Comedy.

Im Rahmen des Klänge Maarnicher Festival 2015.

FR, 27.3.2015 / 20.00

RABIH ABOU-KHALIL MEDITERRANEAN QUINTET "HUNGRY PEOPLE"

Das jüngste Album "Hungry People", auf dem sich die fünf Virtuosen gegenseitig zu Höchstleistungen antreiben, setzt erneut Maßstäbe in Sachen World-Jazz.

SA, 2.5.2015 / 20.00

DULLEMAJIK - LËTZEBUERGER VOLLEKSMUSIK

Am Kader vum Klänge Maarnicher Festival 2015.

SO, 3.5.2015 / 17.00

JEAN MULLER

Mozart Zyklus am Kader vum Klänge Maarnicher Festival 2015.

MI, 13.5.2015 / 20.00

MARGRÉITCHEN A ROUESTÄCKELCHEN -

FRÉIJOERSCONCERT MAM CUBE CHOUER

Direktioun: Camille Kerger / Jean-Paul Majerus. An Zesummenarbecht mam INECC.

FR, 12.6.2015 / 20.00

D'COJELLICO'S JANGEN

Gejangsquintett. Lëtzebuenger 'Schlager' ronderëm d'Spëtzbouwe Poutty Stein, Louis Petit, Jempy Welter, Sepp Thill & Co.

SA, 13.6.2015 / 20.00

MENSCHEN'S KIND - EINE HOMMAGE AN DIE MUSIK DER 20ER UND 30ER JAHRE

Die vielfach gepriesene Dagmar Manzel singt Lieder von Friedrich Hollaender! Begleitung am Klavier: Konzertpianist Michael Abramovich.

SA, 27.6.2015 / 20.00

AASHENAYI - CANTICUM NOVUM

Alte Musik - Weltmusik. Aashenayi spiegelt die vielfältige Beziehung zwischen Orient und Okzident. Spanische, türkische und afghanische Einflüsse vereinen sich in einem universellen Klang.



Blue Lake Orchestra and Choir au Luxembourg

160 jeunes membres de «Blue Lake International Youth Orchestra and Choir» étaient reçus du 6 au 9 juillet dernier par l'Ecole de Musique de l'UGDA, et Diffwinds (Differdange International Festival for Winds) pour leur tournée de concerts au Luxembourg dans le cadre du Blue Lake International Youth Exchange Program. Plus de 70 familles avaient ouvert leur maison pour les accueillir.

Le point fort de leur séjour a sans doute été le concert d'honneur à l'occasion de 10^e anniversaire de Diffwinds. Pour cet événement l'orchestre symphonique et le chœur de Blue Lake ont été rejoints par des musiciens et choristes des Conservatoires et Ecoles de musique du Luxembourg ainsi que du «University of Luxembourg Choir» et de l'Ensemble Vocal du Luxembourg pour la représentation de la 9^e Symphonie de Ludwig Van Beethoven sous la direction de Michael Klaué.

L'orchestre symphonique et le chœur (ce dernier sous la direction de Kelli Falls) ont donné aussi des concerts à Tétange et à Luxembourg-Ville.

Un grand merci - aux familles d'accueil qui se sont montrées prêtes à accueillir des jeunes musiciennes et musiciens américains pendant quatre jours et leur montrer la beauté de notre pays - aux nombreux collaborateurs pour l'organisation et le déroulement du séjour. Les concerts étaient un franc succès et un bel échange culturel. A REFAIRE!

Keith WIRELL
Volontaire Européen

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission Européenne. Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



«Blue Lake International Youth Orchestra and Choir» (Photo: J.M. "Lupo" Ludowicy)

Deux jeunes musiciens à l'International Music Camp Peace Garden (USA)

Deux jeunes musiciens ont participé du 13 au 26 juillet 2014 à l'International Music Camp de Peace Garden (Dakota du Nord) aux USA, camp musical de grande renommée et notamment Marc Cesarini, trombone ténor, 17 ans, de Bivange, membre de l'Orchestre d'Harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg et élève au Conservatoire et Pedro Miguel Nogueira de Jesus, trompette, 18 ans, de Dudelange, membre de l'Harmonie Victoria Tétange et du Brass Band du Conservatoire et élève au Conservatoire de musique de la ville d'Esch-sur-Alzette. Avant de se rendre au camp musical les jeunes ont été hébergés par la famille Warren et Dorothy Weldon à Winnipeg au Canada.

Le stage a constitué une expérience unique sur le plan interculturel et de l'échange avec des jeunes américains et canadiens et de bien nombreux autres pays.



Départ le 10 juillet à l'aéroport de Luxembourg (Photo: Teodora Krüger)

30^e Semaine Internationale de Musique :

51 jeunes européens unis dans une passion musicale

Cela fait 30 ans que la Semaine Internationale de Musique (SIM) réunit chaque année au mois de juillet une cinquantaine de jeunes musiciens venant de divers pays de l'Europe à Ettelbruck. Cette année encore, le Pensionnat St. Joseph et le Lycée Technique Agricole d'Ettelbruck ont ouvert leurs portes à 51 participants de 12 à 26 ans charriant dans leurs bagages toute la richesse culturelle de leur pays qu'ils ont pu partager tout au long de cette semaine avec d'autres participants venant d'Allemagne, de Belgique, d'Espagne, d'Italie, du Luxembourg, du Portugal et de République Tchèque.

Du 18 au 28 juillet, les participants ont consacré une grande partie de leur temps aux répétitions de musique chorale et de musique de chambre, avec un répertoire aussi riche que varié. Bien évidemment, tous ont également pris part aux répétitions d'orchestre, ce qui pour certains a constitué une expérience inédite, et a permis à l'ensemble des participants de développer leur sens du rythme et d'écoute des notes pour entrer en symbiose avec les autres musiciens. Ils ont ainsi eu la chance d'élargir leur horizon et de vivre l'intégration européenne au contact avec des jeunes et des intervenants de différents pays dans un domaine qu'ils prisent, celui de la musique.

Ces dix jours n'ont toutefois pas uniquement été consacrés à des répétitions, mais également à des workshops musicaux et non-musicaux (basketball, volleyball, football, théâtre, etc.) visant à développer leur créativité et à renforcer leur esprit d'équipe. Au programme figuraient aussi des excursions dans le pays, des présentations des différents pays par les jeunes participants qui les ont agrémentées avec enthousiasme par une présentation de la musique et des spécialités gastronomiques traditionnelles de leurs pays.

C'est avec des cœurs battant la chamade et des sourires aux lèvres que les participants ont présenté le résultat de leur travail commun devant un public aussi réceptif qu'attentif durant l'animation musicale dans la zone piétonne d'Ettelbruck le vendredi après-midi, l'encadrement musical du service religieux du samedi soir à Colmar-Berg et le concert de clôture au Lycée Technique Agricole d'Ettelbruck le dimanche après-midi.



Encadrement musical du service religieux à Colmar-Berg

L'encadrement de la Semaine Internationale de Musique a été assuré par Daniel Martin Jimenez (E) et Paul Altmann (L) à la direction du stage, Felix Schauern (D) et Luis Cipriano (P) respectivement à la direction de l'orchestre et du chœur, assistés par les professeurs Thierry Berger (B), Lauriane Lagny Delatour (B) et Jérôme Kaufmann (L). Le staff était complété par un accompagnateur de chacun des groupes de participants.

La Semaine Internationale de la Musique est organisée chaque année grâce au soutien financier du programme «Jeunesse en Action» (associé depuis cette année au programme «Erasmus») qui encourage la mobilité des jeunes et jette les bases d'une coopération fructueuse entre des personnes venant de toute l'Europe. Par ce projet, les jeunes participants ont vécu et tissés des liens avec d'autres jeunes d'origines et cultures différentes et ils ont pu faire le plein de nouvelles expériences dont ils se souviendront longtemps et qui les inciteront sans doute à répéter ce genre d'expérience multiculturelle.

Texte: Jeanie DA SILVA ESTEVAO

Photos: Paul ALTMANN



Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission Européenne. Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



Excursion à Luxembourg-Ville



Concert National

Harmonies et Fanfares

samedi, le 25 octobre 2014 à 20 hrs
Salle ARTIKUSS - Scheierhaff - Soleuvre

avec le concours de



L'Harmonie de Soleuvre
direction: Serge Kettenmeyer

et



**L'Harmonie Municipale
Esch-sur-Alzette**
direction: Jean Thill

le concert est placé sous le Haut Patronage de la Commune de Sanem



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

lalux
ASSURANCES



IMPRIMERIE
FERNAND QUINTUS



ferronnerie
la Y

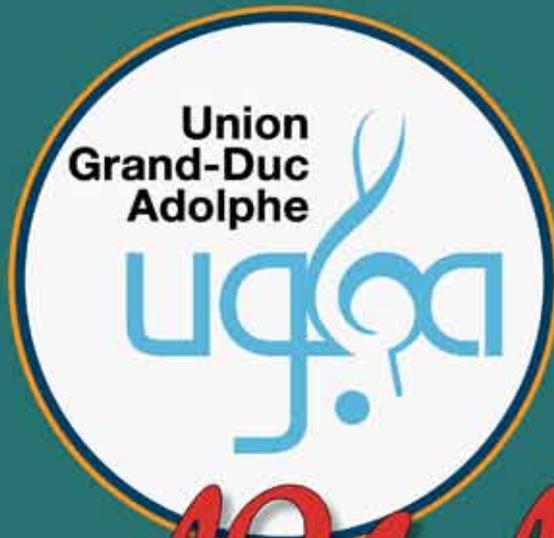
Centre de Recherches et d'Essais
Société S.A.
Tél: +352 54 26 09
5 bis Rue Prince Henri / L-4260 Bertrange



A
ALLIANCE des ARTISANS



voyages
emile weber



Concert National

Harmonies et Fanfares

samedi, le 25 octobre 2014 à 20 hrs
Salle ARTIKUSS - Scheierhaff - Soleuvre

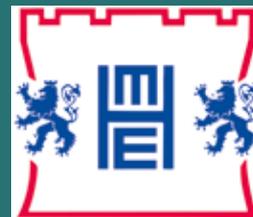
Programme du concert



Harmonie de Soleuvre a.s.b.l

Direction : Serge Kettenmeyer
Présentation : Sonia Mousel

Overture to Candide	Leonard Bernstein
Harlequin	Franco Cesarini
The Year of the Dragon	Philip Sparke
The Cowboys Overture	John Williams
Innuendo	Mercury, May, Taylor, Deacon arr. Marco Somadossi
The Incredibles	Michael Giacchino arr. Takashi Hoshide



Harmonie Municipale Esch-Alzette a.s.b.l.

Direction : Jean Thill
Présentation : Sylvie Wirtz-Weis

La Gazza Ladra, ouverture	Gioachino Rossini
Escenas de los Aztecas	James Barnes
I. Jaguar Dance	
II. Cantares (Ghost Songs)	
III. Human Sacrifice	
New Dicks	arr. : Nico Eich
Consuelo Ciscar	Ferrer Ferran
Danzón no. 2	Arturo Márquez

Harmonie de Soleuvre



D'Zolwer Harmonie: e stoarkt Stéck Minett! esou d'Wieder vum Patrick Sanavia op der Séance Académique fir eisen 100. Anniversaire am Joer 2007.

Déi positiv Entwécklung vum Süden ass duerch de Minett an d'Schmelzen trotz viller Héichten an Déiften ëmmer weidergaangen. Eis Harmonie huet op musikaleschem Plang en identesche Wee hannert sech. 1907 als Fanfare gegrënnt huet de jonke Veräin 1938 als Harmonie zu Dikkerech fir d'éischt un engem Concours deelgeholl an ass an d'Divisioun III B agestuft ginn. 2001 huet d'Zolwer Harmonie enert der Leedung vum Jean-Claude Braun um Concours zu Mondorf mat engem «Grand premier prix» de Sprong an d'Nationaldivisioun geschafft. Gudd Resultater wéi z.B. 2005 zu Riva del Garda an der Division Excellence an 2007 e «Premier Prix Européen avec distinction» an der Division A um europäesche Concours vum der Union Grand-Duc Adolphe zu Esch waren e weidere Beweis fir eng gudd musikalesch Leeschtung.

An de vergaangene Joeren huet «d'Zolwer Musik» duerch eng Rei vun Optretter am In- an Ausland oder mat internationale Solisten hirem Ruf als e vun den beschten letzebuergeschen Harmoniesochestern am Amateurberäich all Eier gemach.

Ee vun den Erfolgersrezepter dierft nieft der Bestännegkeet (nëmme 5 Dirigenten zanter 1936) och d'Geselligkeet am Veräin sinn. Nieft dem Mérite vun den Hären Jean Schmitt (1936-1966), Jean-Pierre Braun (1966-1987) an Armand Meis (1987-1991) war et speziell de Jean-Claude Braun, dee vun 1991 bis 2013 eis dohi bruecht huet, wou mer haut sinn. Mat sengem Enthusiasmus an senger kollegialer Art a Weis huet hen et net nëmme fäerdeg bruecht, d'Zolwer Harmonie an 10 Joer aus der Division Excellence an d'Nationaldivisioun ze féieren mais doriwwer eraus eng grouss musikalesch Famill ze formen, déi mat Freed a Begeeschterung hirem Hobby op engem héigen Niveau noeget.

Zanter 2013 huet de Serge Kettenmeyer déi musikalesch Leedung iwuerholl.

Zum Répertoire gehéieren esouwuel klassesch Transkriptiounen wéi och modern Kompositiounen fir symphonische Blosorchester.



Serge Kettenmeyer

Harmonie Soleuvre a.s.b.l.

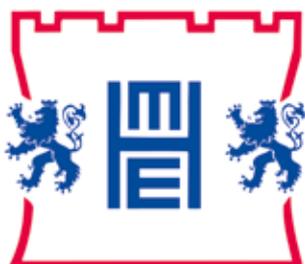
Kontakt: Daniel Tornambe, 21 rue du Château, L-4433 Soleuvre

Email: tornada@pt.lu

Web: www.harmoniesoleuvre.lu



Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette



C'est en 1871, au moment où la sidérurgie s'établissait dans le sud du pays, qu'une vingtaine de mélomanes Eschois ont fondé l'harmonie municipale. Depuis 1893 elle participe régulièrement aux concours nationaux et internationaux. Au fil des années notre société a parcouru toutes les divisions pour être classée en 1968 à Diekirch lors du concours national en division nationale, la plus haute division existante.

De 1906 à 2010, l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette était placée sous la direction de 3 chefs de musique qui se sont distingués par leur longévité: Charles Günther (1906-1940), Arnould Tanson (1945-1971) et Georges Wagner (1971-2010).

David Reiland, directeur musical de l'HME depuis janvier 2011, décide de poursuivre sa carrière professionnelle de chef d'orchestre, au Luxembourg mais aussi à l'étranger, et c'est alors Jean Thill, tromboniste à la Musique Militaire Grand-Ducale, qui lui succède à cette fonction en septembre 2013.

La phalange compte aujourd'hui quelque 100 musiciens actifs et une bonne trentaine d'élèves. A côté des deux prestigieux concerts de Gala annuels au Théâtre d'Esch-sur-Alzette, l'Harmonie municipale se produit au Grand-Duché de Luxembourg aussi bien qu'à l'étranger (Belgique, France, Allemagne et Pays-Bas) et assume l'encadrement musical lors de cortèges et commémorations locales.

Elle participe régulièrement à des festivals renommés à l'étranger, comme p.ex. au «Europäisches Blasmusikfestival» à Bad Schlema (Allemagne), ou encore en juillet 2013, au «Festival Internacional de Bandas de Musica» à San Juan (Alicante) en Espagne.

Son répertoire comprend aussi bien des compositions contemporaines (Marco Pütz, Ivan Boumans, André Waignein, Philip Sparke, Alfred Reed, Jan Van der Roost, Johan de Meij...) que des compositions du répertoire symphonique adaptées pour orchestre d'harmonie.



Jean Thill

Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette a.s.b.l.

Kontakt: B.P. 14, L-4001 Esch-sur-Alzette

Email: schanenm@pt.lu

Web: www.harmoniemicipaleesch.org



SAISON 2014

MANIFESTATIONS DANS
LA NOUVELLE SALLE DE
SPECTACLE À SOLEUVRE

MERCREDI, le 22.10.2014 à 20.00 hrs

DA BLECHHAUF'N

BURNING LIPS

(A)



SAMEDI, le 25.10.2014 à 20.00 hrs

CONCERT UGDA

HARMONIE MUNICIPALE ESCH
HARMONIE SOLEUVRE



VENDREDI, le 7.11.2014 à 20.00 hrs

MUSIQUE MILITAIRE GRAND-DUCALE



MERCREDI, le 3.12.2014 à 20.00 hrs

THE WORLD FAMOUS

HARLEM GOSPEL CHOIR

(USA)



PRÉVENTE: WWW.E-TICKET.LU OU ADMIN. COMMUNALE DE SANEM À BELVAUX
À PARTIR DU 1^{ER} OCTOBRE 2014 !



Commune de Sanem

KUSS (Scheierhaff)
3, rue Jean Anen
L-4413 Soleuvre

Infos tél. +352 593075-1 - www.artikuss.lu


KUSS
Kultur
Sport
Scheierhaff

Assemblées régionales 2014

Circonscription NORD - cantons Clervaux, Diekirch, Redange, Vianden et Wiltz

Lundi 08.12.2014, à 19h30, à Saeul

organisation locale: Sëller Musek

Circonscription SUD - canton d'Esch-sur-Alzette

Mercredi 10.12.2014, à 19h30, salle de spectacle ARTIKUSS, 3 rue Jean-Anen, SOLEUVRE (SCHEIERHAFF)

organisation locale: Harmonie de Soleuvre

Circonscription CENTRE - cantons Capellen, Luxembourg et Mersch

Jeudi 11.12.2013, à 19h30, au Centre sociétaire, 167 rue de Trèves, LUXEMBOURG-CENTS

organisation locale: Kanner- & Jugendchouer Emile Michels «D'Grënnesch Spatzen»

Circonscription EST - cantons Echternach, Grevenmacher et Remich

Lundi 15.12.2014, à 19h30, au TRIFOLION, 8 Schoulstrooss, ECHTERNACH

organisation locale: Harmonie Municipale Echternach

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

1. Allocution de bienvenue par le Président de la société organisatrice locale.
2. Introduction par Louis KARMEYER, Président fédéral.
3. Les activités de l'UGDA en 2014: rétrospective par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
4. Présentation de la situation financière provisoire par Monsieur André HEINEN, Trésorier général.
5. Elections complémentaires pour des postes vacants de délégué(e) régional(e) conformément aux dispositions des articles 20, 30 et 35 des statuts fédéraux.

Les élections complémentaires des délégués régionaux (m/f) porteront sur les postes suivants à savoir:

Circonscription NORD: Diekirch (2 postes), Rédange (3 postes), Wiltz (2 postes)

Circonscription SUD: Esch-Alzette - Confirmation des déléguées régionales Arlette Wagner-Heitz et Caroline Weber-Maes.

Circonscription CENTRE: Capellen (1 poste), Mersch (2 postes)

Circonscription EST: Echternach (2 postes), Grevenmacher (2 postes), Remich (1 poste)

6. Présentation des candidats à l'élection du Comité central à l'occasion du 152^e Congrès fédéral du 01.03.2015
7. Programme d'action 2015 par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
8. Proposition d'un nouveau règlement pour le concours des Harmonies et Fanfares.
9. Proposition d'un nouveau règlement pour les journées et concerts nationaux.
10. Plan pluriannuel des concours.
11. Questions/réponses aux représentants de LaLux.
12. Message du représentant du Collège des Bourgmestres et Echevins suivi du vin d'honneur offert par l'Administration communale.

Les candidatures pour un poste de délégué régional sont à adresser 8 jours avant l'assemblée régionale respective à l'UGDA. Les candidatures pour un poste au Comité central sont à adresser avant le 1^{er} décembre 2014 à l'UGDA.



7 janvier 2015 Conservatoire Luxembourg

8 janvier 2015 Trifolion Echternach



21 janvier 2015 Trifolion Echternach



22 mars 2015 Trifolion Echternach


lalux for you
...connectez-vous maintenant!


lalux for you: le meilleur service pour vous.

Fournir un service de qualité tout en restant à l'écoute de nos clients est depuis toujours notre leitmotiv. Pour faciliter la gestion de vos contrats d'assurances, LALUX a développé **lalux for you**, le premier espace client 100% «responsive design» d'une compagnie d'assurance luxembourgeoise: son utilisation est pratique, simple et sécurisée, que ce soit sur votre PC, tablette ou Smartphone.

Plus de disponibilité : la mobilité est aujourd'hui indispensable. Voilà pourquoi l'espace client **lalux for you** s'adapte parfaitement à votre écran de PC, de tablette ou de Smartphone, 24h/24 et 7 jours/7.

Plus de rapidité : sans délai d'attente, mettez à jour vos données personnelles ou déclarez vos sinistres en quelques clics. **lalux for you** vous permet également de contacter rapidement votre agent de confiance.

Plus de transparence : que ce soit vos certificats d'impôts, votre degré bonus/malus, vos garanties souscrites, vos échéances, vos paiements: toutes les informations sont visibles en un clin d'œil, quand vous le souhaitez.

Facilitez-vous la vie et connectez-vous dès maintenant à votre espace client **lalux for you**.

lalux - meng Versécherung

STAGES ECHANGES FORMATIONS

2014 > 2015

Union
Grand-Duc
Adolphe
UGDA
Ecole de
Musique



>>> STAGE

28.10. > 31.10.2014 **HOLLENFELS** Zesumme sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen

Anhand aktiver und kreativer Ateliers den Teilnehmern verschiedene Sparten der darstellenden und musischen Kunst näher bringen: Förderung des Zusammenspiels, Vertiefung der allgemeinen musikalischen Kenntnisse durch aktives Musizieren (Sing- und Rhythmusspiele), Lernen zum freien Bewegen, Entfaltung der Ausdrucksfähigkeiten der Kinder.

- Centre d'Ecologie et de la Jeunesse Hollenfels und Jugendherberge (mit Übernachtung)
- Dienstag, 28.10. (9 Uhr) bis Freitag 31.10. (20 Uhr 30)
Abschlusskonzert in Keispelt (19 Uhr)
- Streichinstrumente (Violine, Bratsche, Cello, Kontrabass)
Holzblasinstrumente (Querflöte, Klarinette, Saxophon...)
Blechblasinstrumente (Trompete, Flügelhorn, Horn, Posaune, Baryton, Tuba...)

- 10 bis 15 Jahre
(Streichinstrumente: 16 Jahre)
/ Max. 60 Mindestens 2 Jahre
Instrumentalpraxis
- 150 €
- Direction: Claudine Schott
- Service National de la Jeunesse (SNJ)

28.10. > 31.10.2014 **WEICHERDANGE (CLERVAUX)** The Young Voices

Le stage s'adresse aux élèves des Ecoles Fondamentales et Lycées, aux jeunes choristes des sociétés chorales et instrumentales du Luxembourg et aux élèves des écoles et conservatoires de musique du Luxembourg

Deux formations chorales (enfants et jeunes) seront formées sous la direction de 2 chefs de chœurs. De plus, les enfants et jeunes découvriront des danses du monde.

- Centre de Jeunes (SNJ) Weicherdange (Clervaux) (hébergement sur place)
- Du mardi 28.10. (9h) au vendredi 31.10. (20h30) après le concert final à 19h
- Enfants de 8 à 12 ans
Jeunes de 13 à 20 ans
- 150 €

- Joëlle Wiseler et Jeff Mack (chorale)
- École de musique du Canton de Clervaux
Institut Européen de Chant Choral (INECC)
Service National de la Jeunesse (SNJ)

>>> ÉCHANGES EUROPÉENS/INTERNATIONAUX

06.04. > 11.04.2015 **DESTELHEIDE (BELGIQUE)** National Youth Wind Orchestra Luxembourg

Session 2015

Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA

Le Chef d'orchestre est François Schammo, assisté par Tom Braquet.

L'orchestre se compose d'une soixantaine de jeunes musiciens et musiciennes, âgés entre 13 et 21 ans des différents conservatoires, écoles de musique ou sociétés musicales du Luxembourg. Des jeunes de plus de 20 ans peuvent participer dans la limite des places disponibles.

La session 2015 a lieu à Destelheide, près de Bruxelles (Belgique), suivi de concerts au Luxembourg.

Une tournée de 2 semaines fin août aux États-Unis (Illinois et Michigan) est envisagée en collaboration avec Diffwinds et le Blue Lake Fine Arts Camp Exchange Programme.

- Destelheide (B) (hébergement sur place)
www.destelheide.be
- Du lundi 06.04 au samedi 11.04
Concert au Luxembourg le 12.04 (Roodt / Syre)
- Vents (bois, cuivres), percussion, contre-basse à cordes
- 13 - 21 ans / max. 60
A partir du diplôme de 1^{er} cycle
- 350 €
- François Schammo, Tom Braquet, Gilles Lacour
- Service National de la Jeunesse (SNJ)

>>> FORMATIONS

27.10. > 01.11.2014 **EISENBORN** Formationswooch fir aide-animateur/trice

Comment s'occuper des enfants? Quelles sont vos responsabilités en tant qu'animateur? Quels sont les problèmes pouvant apparaître dans le cadre d'un groupe? Doit-on sanctionner? Quels répertoires de jeux? Pour les différentes catégories d'âge?

- Centre Eisenborn (hébergement sur place)
- Du lundi 27.10. à samedi 01.11.
- À partir de 16 ans
- 140 €
- Alain Tonnar, Klein Valérie, Joe Schiltges
- Service National de la Jeunesse (SNJ)

10.01. > 11.01.2015 **EISENBORN** Formationsweekend "Modern Dance"

Jeux de mouvement et de danse avec des enfants et jeunes. Comment créer une chorégraphie propre? Comment motiver des jeunes à danser, de s'exprimer par le geste et le mouvement?

- Centre Eisenborn (hébergement sur place)
- Du samedi 10.01. (15h) à dimanche 11.01. (17h)
- À partir de 16 ans
- 52 €
- Carlo Köller, Pady Junker
- Service National de la Jeunesse (SNJ)

SEUL FABRICANT DE PIANOS AU LUXEMBOURG
PIANO s ELSSEN
VENTE ET LOCATION · NEUFS ET D'OCCASION

*l'art
du vrai son*

2, route de Cruchten · L-7738 Colmar-Pont · Tél: +352 / 85 97 17
Fax: +352 / 85 97 28 · mail@pianoselsen.lu · www.pianoselsen.lu

Musikus.lu

AGP/Musikus
221, route de Luxembourg, L-7374 Bafferdange
méindes-freides: 9:00-12:00 an 13:00-18:00 Auer
samschdes: 9:30-12:00 an 13:00-17:00 Auer Tel:
332592 E-Mail: info@musik.us.lu
www.musikus.lu

Location vu Percussiounsinstrumenter
Verkauf vun Blas- an Percussiounsinstrumenter
E grouse Choix un Accessoiresn
Service après-vente
Noute vun all Genren
Online-Shop www.musikus.lu
Mir freeën eis op Äre Besuch!

2014/2015

**Winter- und
Frühlingsreisen**

**Große Auswahl an
BUS- UND VEREINSREISEN**
www.demyschandler.lu

DEMYSCHANDELER
reisen a wueffelen

Tél.: 30 01 46-1 • 22 11 88 • 32 56 33
info@demyschandler.lu

*créateur
de tonalités

C.000 M.002 Y.006 R.000

imprimerie
Heintz

15, rue Robert Krieps
L-4702 PÉTANGE
B.P. 15 - L-4701 Pétange
Tél: (+352) 60 71 41
Fax: (+352) 60 39 39
e-mail: heintz@pt.lu

18.10.2014 Kulturhaus Niederranven

Jeunes Talents

Lauréats (piano, cordes, vents) de concours membres de l'EMCY

DATE

Samedi, 18.10.2014
20h00

ENTRÉE

5 €
Kulturpass: 1,50 €

TICKETS

26 34 73 1
info@khn.lu / www.khn.lu
www.luxembourgticket.lu
47 08 95 1

EN COLLABORATION AVEC

École de Musique de l'UGDA
EMCY

INFOS

www.khn.lu
www.ugda.lu/ecomus
www.emcy.org



Depuis sa fondation en 1970 à Bruxelles, l'Union européenne des concours de musique pour la jeunesse (EMCY) entretient un réseau d'une quarantaine de concours de musique nationaux et internationaux avec le but d'encourager les jeunes talents et d'échanger les expériences pédagogiques, pratiques et musicales. L'EMCY soutient également les concours de musique afin d'encourager l'expérience très motivante et la possibilité pédagogique de faire de la musique ensemble.

Ainsi chaque année, l'EMCY organise pour les lauréats des concerts, des tournées et des masterclasses dans toute l'Europe.

Die Europäische Union der Musikwettbewerbe für die Jugend e.V. (EMCY), mit Sitz in München, ist ein Zusammenschluss von über 40 nationalen und internationalen Jugendmusikwettbewerben in Europa. Sie wurde 1970 in Brüssel als Vereinigung nationaler Musikwettbewerbe gegründet, um die Musikerziehung und die Förderung musikalischer Talente im vorprofessionellen Bereich auf europäischer Ebene weiterzuentwickeln und den Austausch von pädagogischem, organisatorischem, praktischem und musikfachlichem Know-how zu erleichtern. So vermittelt und unterstützt die EMCY zur Weiterförderung von Preisträgern unterschiedliche Konzepte, wie zum Beispiel an diesem Abend mit Klavier-, Streich- und Blasinstrumenten, sowie Tourneen und Meisterklassen in ganz Europa.



Église Protestante, Luxembourg-Ville

CONCERT DE MIDI

Vendredi 7 novembre 2014, à 12.30

Lauréats du Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes et de Concours Membres de l'Union Européenne du Concours pour la Jeunesse (EMCY)



Lea Sobbe, flûte à bec,
lauréat du Concours
Luxembourgeois pour Jeunes
Solistes 2013

Entrée libre

Organisateur : Luxembourg City Tourist Office (LCTO)
Ministère de la Culture

luxembourg
city tourist office



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Union Grand-Duc Adolphe

 Concours Jeunes Solistes

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

VILLE DE
LUXEMBOURG



Dimanche 9 novembre 2014 – Conservatoire de la Ville de Luxembourg

CONCOURS EUROPÉEN – PIANO • HAUTBOIS • BASSON • COR

sous le haut Patronage de Leurs Altesses Royales le Grand-Duc Jean et la Grande-Duchesse Joséphine Charlotte (†)

**31^e CONCOURS LUXEMBOURGEOIS
POUR JEUNES SOLISTES – VENTS • CORDES • PIANO**

ÉPREUVES DU CONCOURS de 9h00 à 17h00 (Auditorium, Chorale, Conférence, Studio et Musique Militaire)

A 18h00 à l'Auditorium : Concert de clôture avec la participation de jeunes solistes et ensembles, lauréats de différents Concours Membres de l'Union Européenne des Concours pour la Jeunesse (EMCY) et du Concours «Take two to Six» 1^{er} concours Jazz, Pop, Rock de 2013

Proclamation des résultats : vers 19h15

Renseignements / Réservations (Entrée gratuite au concert, mais réservation obligatoire)

École de musique de l'UGDA : Tél : 22 05 58-1 • Fax : 22 22 97 • ecole@ugda.lu • www.ugda.lu



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

ZENTER 2003
SACEM
Luxembourg

FONDS
CULTUREL
NATIONAL

VEREINSKLEIDUNG nach Maß



EXCLUSIV VON Fischer

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667-80
Fax +49 (7826) - 9667-99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!



REVUE MUSICALE DE L'UGOA

Les prochaines éditions :

- le 24 novembre 2014
(clôture de la rédaction le 20 octobre 2014)
- le 9 février 2015
(clôture de la rédaction le 5 janvier 2015)

LES PIANOS STEINWAY ENFIN DE RETOUR EN VILLE !

THE FAMILY OF STEINWAY-DESIGNED PIANOS



PIANOS KLEBER
20 rue Goethe · L - 1637 Luxembourg
tél: 00352 22 30 36
steinway-luxembourg.lu · bienvenue@pianoskleber.lu



Voyages **emile weber**




Maßgeschneiderte Gruppenreisen
Für Clubs, Vereine, Schulklassen, Unternehmen ...

Sei es für Kultur- und Erlebnisreisen, Städte- oder Eventtours, wir erstellen Ihr Reiseprogramm ganz nach Ihren persönlichen Wünschen. Unabhängig davon, ob es eine Bus-, Flug-, Zug- oder Schiffsreise ist, unser Team aus der Gruppenabteilung entwickelt Ihnen ein Angebot nach Maß.




Reisen mit Qualität

per Bus per Schiff per Flugzeug per Bahn

Unsere Gruppenabteilung steht Ihnen für Beratung und Vorschläge gerne zur Verfügung:
Tel: (+352) 35 65 75 - 300 • groups@vw.lu • www.emile-weber.lu

AUTEUR IAN DE TOFFOLI | MUSEK ERNY DELOSCH

DAT ÉI WEGT SPIILL

de *Simmer Fluch*

EN NEIE MUSICAL

14-16 NOVEMBER 2014 | GROUSSEN THEATER - LËTZEBUERG

TICKETS
20€ | 8€ (= 27 Jere)

SimmerFluch.lu

RESERVEIRUNG
luxembourgticket.lu

organiséiert vun

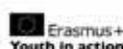


Service National
de la Jeunesse

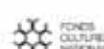
mit der Ënnerstëtzung vun



CEUVRE
Association des Artistes
Luxembourgeois



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



30 Joer Lidderuucht Lëtzebuerg

Den 11. Abrëll 1984 sinn am Café Zeutzius um Fetschenhaff Gesangsfrënn zesumme komm fir e neien folkloristesche Gesangsveräin ze grënnen, deen sech de Numm „Lidderuucht Lëtzebuerg“ ginn huet. Si haten sech an de Kapp gesat, d'Lëtzebuenger Lidder erëm ënnert d'Leit ze bréngen, fir datt déi al Lidder net solle vergeiss ginn an och déi nei an nach net esou bekannten Lëtzebuenger Lidder erëm solle gesonge ginn. De Memberen vum Grupp goung et drëm, duerch Gesang a „Gepooters“ och Traditiounen a Gebräicher aus laang vegaangener Zäit deene Generatiounen vun haut ze vermëttelen. D'Kleeder sollten och eng wichteg Roll spillen, et gouf sech op d'Bourgeoisie aus dem 19. Jorhonnert festgeluegt. Am Laf vun de Joeren huet sech d'Truucht dunn ëm 1850 bis 1895 festgeluegt.



Den éischte Komitee hat déi schwéier Aufgab bis den 1. Januar 1985, eppes op d'Been ze setzen. Dëst woren: Nekl Rollinger (President); Anny Fixmer (Sekretärin); Bert Goedert (Keessjee). Dirigent wor de René Hornick. D'Prouwen waren am „Sang a Klang“ am Pafendall dee mir gratis konnte benotzen. Am Dezember 1984 war et esou wäit dass „d'Lidderuucht“ sech am „Sang a Klang“ der Press konnt virstellen. Mat Concerten an enger „Uucht“ konnt am Ufank d'Publikum begeeschtert ginn. „Lidderuucht“; „Staminet“; „Land a Leit“ a „Bëschfest“ koumen spéider als Bühnewierker nach dobäi. Si sinn haut nach aktuell a goufen vum Claude Hornick geschriwwen deen 1999 d'Leedung vum Chouer vu sengem Papp iwverholl huet.



Net nëmmen zu Lëtzebuerg mee och am Ausland a bei Film an Telé ass d'Lidderuucht e Begrëff. Optrëtter zu Stuttgart, Karlsruhe, Antwerpen, Horsens, Quimper, Martigny, Geilenkirchen, Padua, Kielce a bei „Kein schöner Land“, Tele Saar ...

Ons 30 Joer a Biller an Text hu mir an enger intressanter Brochure zesumme gefaasst déi dir bei ons kënnst bestellen; 10 € op CCPL LU96 1111 1324 9186 0000 mam Vermierker «Brochure».

Den 11. Mee hunn ons Feierlechkeeten zu Zéisseng uefgang mat Otrëtter vun de „Stater Accordéonisten“; „Chorales d'Hommes réunies Lëtzebuerg“; Folklore mat „La Ronde“, „Uucht la Veillée“, „Vallée des 7 châteaux“, „Campinos da União“, „Kannerchouer DA CAPO“ an als Ofschloss „d'Faubourgsmusek“.

Groussen Ofschloss vun onsen 30 Joer Feierlechkeeten ass de 25. Oktober 2014, zu Schëffleng an der Salle Polyvalente, mam Musical: „Päifemeedel - Danzebouf“ (entstanen fir d'Feierlechkeeten vun 150 Joer UGDA). D'Billjeeën kaschten am Virverkaf 10 € a kënnen op lidderuucht@pt.lu bestallt ginn. - Menni



www.lidderuucht.lu
lidderuucht@pt.lu

**Päifemeedel
Danzebouf**
Comédie Musicale et Dansante
Samschdes, den 25. Oktober 2014 um 20h
zu Schëffleng an der Salle Polyvalente
Kanner bis 6 Joer: gratis
- Von 6 bis 12 Joer: 6€
- Von 12 Joer un: 12€

Mat frëndlecher Ennerstëtzung vun der Gemeng Schëffleng

Compositour, Arrangeur an Chef d'Orchestre
Steve Boehm

Concept et Mise en Scène
Rob Koeller

Mat de Folklore Groussen
Uucht - La Veillée
La Ronde Vallée des Sept Châteaux
Campinos da União

dem Chouer
Lidderuucht

an dem Musiks-Ensemble
Fanfares des Faubourgs
an Wormer Musek

D'Fanfare Prince Henri vu Bouneweg op Concertsrees am Schwarzwald.

(vum 20. bis 25. Juli 2014)

Ob Invitatioun vun hire Kollege vum Jugendorchester vu Freiburg sinn déi jonk Musikante vun der Fanfare Prince Henri Bouneweg ënnert der Leedung vun hirem Dirigent Romain Kerschen am Juli fir eng Woch an Däitschland ob den Titisee an de Schwarzwald gefuer.

Um Programm vun dëser Woch stoungen haaptsächlech moies zesumme prouwen, donieft 3 Concerten spillen an awer och ganz vill Fräizäit a sportlech Aktivitéiten. Déi éischt puer Deeg hunn déi Jonk moies an der Jugendherberg um Titisee geprouft ier et da Mëttes op en Ausfluch gaang ass. Ganz besonnesch gutt gefall huet deene jonke Musikanten en Tour op där gréisster Sommerrodelbahn aus Däitschland zu Todtnau oder och nach dee grouse Velostour iwwert eng al Eisebunnstreck vu Bonndorf op den Titisee. D'Visite vun engem Sëlwerbiergwierk oder e Nomëtteg an der Indoorschwämm um Titisee ware weider flott Aktivitéiten.

Leider war d'Wieder déi éischt Deeg vun der Rees esou schlecht, dass de Concert zu Freiburg huet misse kuerzfristeg ofgesot ginn, wat awer net verhënnert huet, dass den Dagesausfluch op Freiburg e grouse Succès war. D'Concert'en am Seepark um Titisee an um Schluchsee sinn awer bei schéinstem Wieder gespillt ginn, an ënnert de ville Nolauschterer waren och eng Partie Lëtzebuerger déi hier Vakanz am Schwarzwald verbruecht hunn. Ier déi jonk Musikanten no enger gutt gefëllter Woch vun hirem Concertrees heem komm sinn, stoung nach en Dag am Europapark um Programm.

Deene jonke Musikante vun der Fanfare Prince Henri huet dës Rees ganz vill Freed gemach an et war fir vill vun de Musikanten eng flott a nei Erfahrung fir am Ausland Concerten ze spillen, zemoos fir déi ganz jonk Musikanten, déi fir d'éischt bei esou enger Rees dobäi waren. (HP)



Niewent 3 Concerten stungen och nach vill Fräizäitaktivitéiten um Programm



En Tour mamm Vélo

AVIS AUX AMATEURS

Mär komme bei lech ee Concert spillen!

Mär, dat heescht, déi 4 Jugend-Museken aus der Gemeng Suessem (Bieles, Éilereng, Suessem an Zolwer) spillen den 11. Januar 2015 ee gemeinsame Concert an eiser Gemeng.

Am 1. Deel spillt een Orchester zesummegesat vun deene jéngsten Aktiven an am 2. Deel trëtt eng Formatioun mat deenen erfuerene jonke Musiker/innen op.
Am Total: 70-80 Aktiver.

Mär bidden un dëse Concert duerno nach eemol am Land ze spillen, dëst idealerweis am Zäitraum halwe Januar/Ufank Februar 2015. Wann Dir un engem Optrëtt vun eis bei lech an der Uertschaft interesséiert sidd, da mëllt lech w.e.g. um 691 59 22 36 oder iwwer Mail marco.goelhausen@sanem.lu fir weider Detailler ofzeklären.

Fir d'«Structure de coordination
vun de 4 Museken aus der Gemeng Suessem»
Marco Goelhausen

De Schëtter Gesank sicht e Lëtzebuerger Chouer fir e Chrëschtconcert

De Schëtter Gesank, geleet vun der jonker dynamescher Dirigentin Marianne Hengel, huet geplangt fir Sonndes de 7. Dezember 2014 géint 16.00/17.00 Auer e Chrëschtconcert an der Schëtter Kierch ze sängen, mat exklusiv Chrëschtlieder am 1. Deel (6-7 Lieder) a géif gären en anere Chouer fir den 2. Deel (och 6-7 Chrëschtlieder) invitéieren.

Weiderhin soll en Instrumental-Ensembl mat jonke Museker zwëschen deenen zwee Deeler e kurzen Intermezzo spillen.

Wann dir interesséiert sidd fir bei deem Concert mat ze wierken, da mëllt iech w.e.g. esou séier wéi méiglech beim President vum Schëtter Gesank,
Guy Jourdain, Email : guyjourdain12@gmail.com
oder rufft un um 621 140 775.

21^e Conférence internationale de l'I.G.E.B.

Le thème principal de la 21^e conférence internationale de l'Association Internationale pour la Promotion et l'Étude de la Musique à Vent - I.G.E.B. qui a eu lieu cette année du 17 au 22 juillet 2014 à Hammelburg en Bavière était «L'éducation musicale au sein des orchestres à vent et par les musiciens amateurs hier et aujourd'hui».

Plus de cinquante congressistes en provenance de 11 pays européens (Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Espagne, Finlande, France, Lituanie, Luxembourg, Grande Bretagne et Portugal), 9 états des États-Unis d'Amérique et 2 états du Canada, ont assisté aux 35 exposés donnés à l'Académie de Musique de Bavière à Hammelburg et à l'Université de Würzburg. Les thèmes des conférences, hormis celles consacrées à l'histoire de l'éducation musicale dans différents pays, étaient très variés allant de sujets historiques à des exposés plus techniques et analyses de nouvelles compositions importantes. A l'accoutumée, le tout était encadré de plusieurs concerts dont une excellente présentation de petits ensembles de jeunes musiciens et un concert par la Musique Militaire Heeresmusikkorps 12.

Une excursion avec une ballade sur la rivière Main, visite de quelques villages typiques et de leurs caves à vin complétait cette rencontre biennale qui réunit des musicologues du monde entier pour échanger le fruit de leurs recherches dans le domaine de la musique pour orchestres et ensembles à vent.

Deux mentions honorables du Prix Thelen ont été décernées, dont l'une au musicologue français Patrick Perronnet (Soucieu en Jarrest) pour son excellente dissertation «Les Enfants d'Apollon - Les ensembles d'instruments à vent en France de 1700 à 1914 - Pratiques sociales, insertions politiques et création musicale (Université Paris-Sorbonne)». Comme toujours, les exposés seront publiés ultérieurement dans un volume de la série «Alta Musica».

Pour plus d'informations veuillez consulter le site internet de l'I.G.E.B.: www.igeb.net

IGEB

Francis PIETERS
Vice Président

Contact:

Secrétariat

Doris Schweinzer
Universität für Musik und darstellende Kunst / Ethnomusikologie
Leonhardstr. 82, A-8010 Graz
Tel: +43-(0)316-389-3130
Fax: +43-(0)316-389-3131
Email: doris.schweinzer@kug.ac.at

Secrétaire général

Dr. Damien Sagrillo
Université du Luxembourg
Faculté des Lettres des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Éducation - Unité de recherche IPSE
Tel: (+352) 46 66 44 9435
Portable: (+352) 661 51 20 94
Email: damien.sagrillo@uni.lu



INTERNATIONAL WIND ORCHESTRA FESTIVAL BERLIN 2015

The 6th INTERNATIONAL WIND ORCHESTRA FESTIVAL BERLIN will take place on the 15th & 16th of May 2015.

Festival Concert at the Concert Hall of The Universität der Künste Berlin.

Open Air Concert at the Zitadelle Spandau in Berlin.

Festival Participation : Open to (Symphonic) Wind Orchestras / Wind bands / Concert bands / Brass Bands (all classes/divisions).

Adjudication is possible by 3 international professional jury members.

Orchestras/bands can choose for adjudication of 2 music works of their own choice.

Orchestras/bands can also choose for no adjudication.

Awards for best conductor / best repertoire / best presentation / best soloist player.

We offer complete arrangements with choice between hotel or youth hostel.

End of registration is the 1st of December 2014.

Homepage: www.iwf-berlin.com

Email: info@iwf-berlin.com



Vom 22.-27. Mai 2015 findet in Marktoberdorf im Allgäu der 14. Internationale Kammerchor-Wettbewerb Marktoberdorf statt. Die Bundesvereinigung Deutscher Chorverbände e.V. (BDC) laden Chöre aus aller Welt ein, sich für die Teilnahme zu bewerben. Der Wettbewerb 2015 wird in den Kategorien "Gemischte Chöre" und "Frauenchöre" durchgeführt.

Der Internationale Kammerchor-Wettbewerb Marktoberdorf will die besten Chöre der Welt im Vergleich zusammenführen und zugleich einen Austausch über Chorliteratur der einzelnen Länder, Interpretationen, Stile, Stimmbildungen und Techniken ermöglichen. Die internationale Begegnung in und mit der Musik steht hier im Vordergrund.

Die Ausschreibung für den 14. Internationalen Kammerchor-Wettbewerb Marktoberdorf 2015 mit Details zu den Teilnahmebedingungen, den Pflichtwerken und der Gestaltung der Wettbewerbs- und Konzertprogramme findet man unter www.modfestivals.org/ausschreibung2015.

Bewerbungsschluss ist der 11. Oktober 2014.

Bundesvereinigung Deutscher Chorverbände e.V.

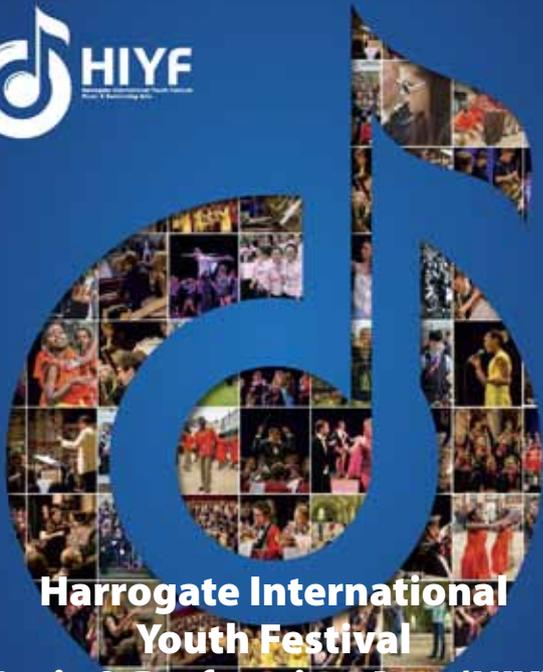
Gschwenderstr. 8, D-87616 Marktoberdorf

Telefon : +49-(0)-8342-420 48-0

Fax : +49-(0)-8342-420 48-99

Email : office@modfestivals.org

HARROGATE INTERNATIONAL YOUTH FESTIVAL
MUSIC & PERFORMING ARTS

**Harrogate International
Youth Festival
Music & Performing Arts (HIYF)
4th April – 8th April 2015**

Harrogate International Youth Festival – Music & Performing Arts (HIYF) is England's oldest existing youth music festival offering a richly rewarding opportunity for international and English students to perform together, socialise, and celebrate their passion for music. Since 1973, HIYF has welcomed more than 36,000 participants from 37 countries, with many long term friendships being formed along the way.

Open to all genres of music and performance groups, HIYF takes place over the Easter weekend where young musicians perform to large appreciative audiences at stunning historical venues including The Royal Hall, Ripon Cathedral and UNESCO World Heritage Site Fountains Abbey.

What makes HIYF so different from other music festivals is the level of cultural diversity and the opportunity for international and local groups to mix, perform and socialise together.

APPLICATION : enquiries@hiyf.co.uk
T : +44 (0)844 858 1545
www.hiyf.co.uk



18. MID EUROPE®

Faszinierende Bläsermusik
in Schladming und Haus/Ennstal (Österreich)
Dienstag, 14. Juli 2015 - Sonntag, 19. Juli 2015



CISM & Mid Europe Internationaler Wettbewerb für Jugendblasorchester

18. Juli - 19. Juli 2015

Informationen:

Mid Europe Office
Lena Reiter
Europaplatz 800, A-8970 Schladming
Tel.: +43-3687-22033-113
Fax: +43-3687-22033-300
Email: lena@mideurope.at
Web: www.mideurope.at - www.mideurope.com



IX International Choirs Festival Malgrat de Mar 2015 Barcelona (Espagne) du 7 au 12 avril 2015

Un concours de musique chorale A Capella en 5 catégories :
chorale de femmes, chorale d'hommes, chorale d'enfants,
chorale de jeunes, chorale mixte.

Le concours n'est pas obligatoire, les chorales peuvent également participer au festival sans prendre part à la compétition.

Informations :

www.euroartproduction.it
euroart@interfree.it
Personne de contact : Gabriele Grimaldi
Tel : (+39)-(0)95 72 78 224 ou mobile (+39)-339-134 56 67

**Florilège
Vocal
de Tours**

**CONCOURS
(inter)national
de chant choral
(inter)national choral song competition**



Du 29 au 31 Mai 2015 - 44^e édition - Tours (France)

Le programme général, le bulletin d'inscription et les règlements des concours 2015 peuvent être consultés et téléchargés sur le site Internet du Florilège vocal de Tours.

Florilège Vocal de Tours • Mairie de Tours • 1 à 3 rue des Minimes • F-37926 TOURS CEDEX 9
Tél. : +33(0) 2 47 05 82 76 • Fax : +33(0) 2 47 21 67 71 • E-mail : contact@florilegevocal.com • <http://www.florilegevocal.com>



Kulturkrees Celobrium
Association sans but lucratif
www.celobrium.eu



« All around the World »

Duo Piazzolla



Hélène BOULÈGUE
flûte
&
Benjamin SCHÄFER
marimbaphone

Air programmation des œuvres de
Astor Piazzolla - Lou Harrison
Niccolò Paganini - David Gillingham
Ravi Shankar - Chr. W. von Gluck

En collaboration avec les Amis de l'Opéra
Réalisé avec le concours du Fonds Culturel National Luxembourg

DIMANCHE 12 OCTOBRE 2014
à 17h00 en l'église St Nicolas de SOLEUVRE

Entrée : 10,- € / étudiants : 5,-€



D'EECHER MUSEK invitéiert op hiert

HIERSCHT- a MUSEKSFEST

Sonndeg, 26. Oktober 2014

Am Hall Omnisports um KIEM UFANK: 11.00 AUER

11.30 Auer Concert - Apéritif vun der Fanfare Ste. Cécile Everlange
14.30 Auer Concert vun der Fanfare Mertzig
16.30 Auer Concert vun der Harmonie "L'Echo de l'Alzette" Gemeng Stessel



De ganzen Dag iwwer Hobbymaart



Gegrills - Eisekuchen - Kaffi - Kuch - Taart



Softdrinks - Béier - Wain - a.s.w.

Vun 12.00 - 14.00 Auer
Choucroute garnie fir 18 €
oder
Eppes vum Grill
mat Fritten an Zalot fir 12 €

Mellt Iech w.e.g. un iwwer
info@eecher-musek.lu
oder
661 784 889



TOMMY EMMANUEL
C.G.P.
Australian
Guitar-Legend



25 nov. 2014 Conservatoire Luxembourg

THE CELEBRATION TOUR
LEZZ-ZEP
ZEPPELIN'S
RESURRECTION!



29 nov. 2014 Rockhal Esch

**DIE WELTWEIT EINZIGE KONZERT-SHOW,
DIE VON QUEEN EMPFOHLEN WIRD!**
**ONE NIGHT
OF QUEEN**
PERFORMED BY
GARY MULLEN
& THE WORKS
PAYING TRIBUTE TO THE
GREATEST ROCK BAND OF ALL TIME



23 jan. 2015 Daichhal Ettelbrück

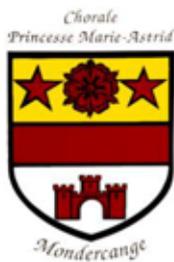
Billets disponibles aux points de location habituels | www.luxembourg-ticket.lu | Info www.showproduction.lu



Reese mat Bus, Flieger a Schëff

voyages
vun unsen

Tél. 236 222 1 / info@unsen.lu / www.unsen.lu



CHORALE PRINCESSE MARIE-ASTRID MONDERCANGE A.s.b.l.

123, rue Th. de Wacquant L-3899 Foetz Tel/Fax: (+352) 55 27 66
Gsm: (+352) 621 294 591 Email: info@cpma.lu



„Singing Ladies“ Mondercange

→ E Projekt vun der Chorale Princesse Marie-Astrid

Mär sichen Meedercher an Damen fir eng Grupp ze grënnen.
Mär wëllen eis treffen fir zesummen ze sangen a Spass zesummen ze hun.

Méiglechkeet 1: regelméisseg Prouwen (Di an Do -> 18h30-19h45)

Méiglechkeet 2: (wann's du méi wei 16 Joer hues) mat Hëllef vun enger Übungs-CD & Texter d'Lidder léieren, e Puer mol am Joer e Prouf-Weekend, resp. an der Woch virun eisen Optrëtt fir zesummen alles ze sangen.

Mär wëlle fir a mat jidderengem dee mat maache wëllt eng Léisung fannen.

Eisen Programm: Lidder aus aller Welt – Rock a Pop, aus Film a Musical, muenchmol och e bëssi méi Kllassesch. Beispiller: Titanium, Just the way you are, Lidder aus Filmer wei Glee, Pitch Perfect,

Mär ginn ëmmer vun engem Piano begleet, mä falls eisen Programm et erlaabt hu mär zousätzlech eng Batterie an aner Instrumenter.

Wei kanns du mat maachen?

→ mell dech per Mail beim Nadine (nadine.kleman@yahoo.de)
oder per Telefon beim Josée (+352 621 294 591).



« Singing Ladies » Mondercange

→ Un projet de la Chorale Princesse Marie-Astrid

Nous sommes à la recherche de jeunes filles et de dames pour fonder un groupe de chant.

1^{ère} possibilité : participer régulièrement à des répétitions (mardi et jeudi de 18h30 à 19h45)

2^{ème} possibilité: (si tu as plus de 16 ans) apprendre les chansons à l'aide d'un CD & texte, participer quelques fois par année à un week-end de répétitions, respectivement de venir les semaines avant nos concerts à des répétitions pour chanter ensemble tout le programme prévu pour le concert.

Notre programme :

Chansons du monde entier - rock et pop, Comédie Musicale ou films et parfois aussi un peu plus classiques.

Exemples: Titanium, Just the way you are, des chansons de Glee, Pitch Perfect, etc. ...

Nous sommes accompagnés d'habitude d'un piano, et si notre programme le permet, par des instruments de percussions ou d'autres instruments.

Comment est-ce que tu peux participer ?

→ En écrivant un mail à Nadine (nadine.kleman@yahoo.de)
ou en téléphonant à Josée (+352 621 294 591)

Bridge of Songs 2014

à l'Église du Sacré-Cœur Luxembourg-Gare

11 octobre 2014 / 20h00

Chor Voices D-Stühlingen
Direction Melanie Groß

Ensemble Vocal Vivace
Direction Ulric Evrard

Piano Inga Feter
Keyboard Christian Simon
Percussion Benoît Schmeler


Ensemble Vocal
VIVACE

Chor Voices 

Tickets 15 € étudiants < 27 ans 10 €
Réservations www.bos.vivace.lu ou ☎ 621 321 845

 **Sales-Lentz**
moving people



**Société Mandoliniste «La Lyre»
Godbrange asbl**

Concert de Gala ***From Europe to America***

sous la direction de Patrick Christen

Dimanche 19 octobre 2014 à 17.00 hres
Centre culturel « Am Duerf », Junglinster




guedber
La Lyre

Réservation:

tél.: 691 491 639

ou par mail: contact@lalyre.lu

Prix d'entrée: € 10.- Etudiants: libres

www.lalyre.lu

Samedi
25.10.2014

20h00

Eglise paroissiale
de Bissen

Les Soirées
Musicales
de Bissen



Concert par le **TÖLZER KNABENCHOR**

Direction: Ralf Ludewig
Orgue positif: Christian Brembeck
Violone: Werner Mayer

Programm: Johann Sebastian Bach: Sechs Motetten
(BWV 225 - 230) (ca. 1719-1735)

Voir aussi: www.toelzerknabenchor.de

Prix d'entrée:

Adultes: 25 €

Jeunes ≤ 16 ans: 15 €

Réservations des Places:

Online: www.musicales-bissen.lu

Email: reservations@musicales-bissen.lu

Téléphone: 691 429 899 / 26 88 52 85 (après 17h00)

(Doris Ley-Abokaitis)



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Luxemburg



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



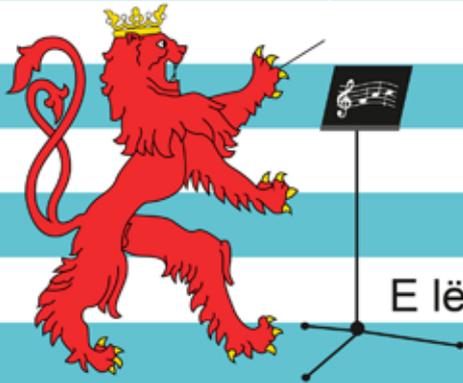
FONDS
CULTUREL
NATIONAL

Avec le soutien de

Grousse Gebuertsdags Gala

LËTZEBUERGER

SPEZIALITEËTEN



E lëtzebuerger Musical fir ze lauschteren a matzesangen

am Centre Culturel Hollerich (34, rue Emile Lavandier)

de 26/10/2014 um 15:00 Auer

Fräien Entrée



Et maache mat:

Cecilie Veräin Pafendall	Chorale La Fraternelle
Réiserbänner Wisepiipseren	Uucht - La Veillée
D'Rhummer Drummerten	La Ronde Bettembourg
Néi Grënnësch Strëpp	Vallée des 7 Châteaux
Kanner- a Jugendchouer	D'Grënnësch Spatzen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Infoën ënnert www.spatzen.org

HARMONIE
VICTORIA
TÉITENG
asbl
Fondé en 1994

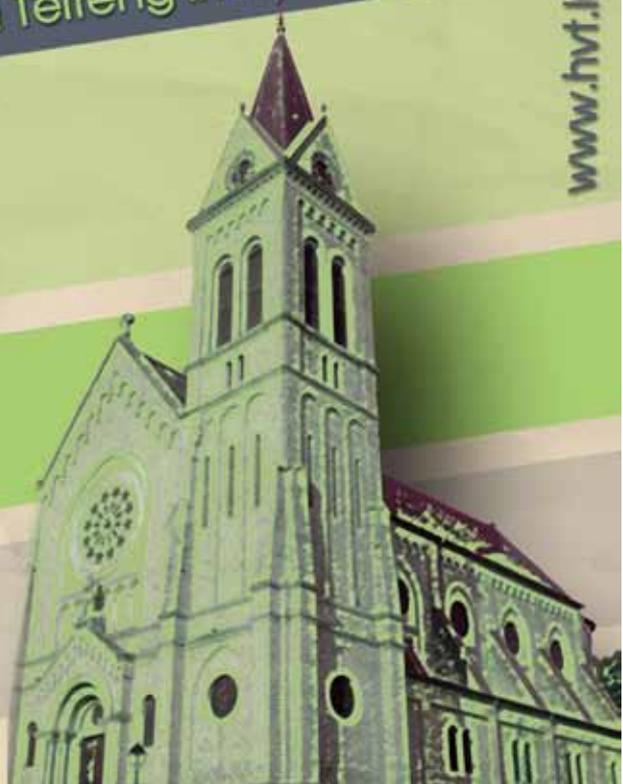
D'Harmonie Victoria Téiteng invitéiert op

CONCERT
de Bienfaisance

02.11.2014
17.00 Auer

an der Kierch
zu Téiteng

www.hvt.lu



 **Diddelenger Theaterfrënn**
spillen

ënnert dem Patronage vun der Diddelenger Gemeng
an dem Syndicat d'Initiative vun Diddeléng

Pass op, d'Mamm kënnt

ee Koméidistéck an 3 Akten fräi nom däitsche Stéck "Achtung die Mutter kommt"
vum Rüdiger Kramer, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vum Marc Herman.

Régie: Josée Bieber

SONNDES 9 November 15.15 Auer	FREIDES 14 November 20.15 Auer	SAMSCHEDES 15 November 20.15 Auer	SAMSCHEDES 22 November 20.15 Auer	SONNDES 23 November 19.15 Auer
---	--	---	---	--

zu Diddeléng am Veräinshaus • Entrée: 10.- Euro
de Virverkaf ass vum 20. Oktober un méiglech um Telefon Nr. 51.01.36
oder iwwer E-Mail diddelengertheaterfrenn@pt.lu
d'Keess vum Veräinshaus ass eng Stonn virun all Virstellung op.

ANIMAE
VOX

CHOEUR SYMPHONIQUE

CANTABILE

CHOEUR FEMME

ESTRO ARMONICO

ORCHESTRE SYMPHONIQUE

MISSA
SOLEMNIS

LUIGI CHERUBINI

Elena Tanase
SOPRANO

Julie Bailly
ALTO

EXTRAITS D'
OPERA

Mauricio V. Espinosa
TENOR

Bernard Giovanni
BASSE

TRAVIATA
AIDA

RIGOLETTO
NORMA
LA FORZA
DEL DESTINO
TOSCA

SOUS LE HAUT
PATRONAGE
DE SA MAJESTÉ
LA REINE

CONCERT DE
BIENFAISANCE
AU PROFIT DE
L'APEM-T21
ET TRISOMIE 21
LÉTZEBUERG

DIR : ROSSANO MANCINO

- ARLON - EGLISE SAINT-MARTIN SAMEDI 25 OCTOBRE 20H00
- HOWALD - EGLISE NOTRE-DAME DE LA MISÉRICORDE SAMEDI 8 NOVEMBRE 20H00
- LIÈGE - BASILIQUE SAINT-MARTIN DIMANCHE 9 NOVEMBRE 15H00
- IXELLES - EGLISE SAINT-BONIFACE SAMEDI 15 NOVEMBRE 20H00

PRIX : 25 € - PRÉVENTE ET ACJ : 22 € - ETUDIANTS : 15 € - MOINS DE 12 ANS : GRATUIT

RESERVATION : WWW.LUXEMBOURGTCICKET.LU TEL: 00352 470895-1



D'Fanfare "La Réunion" Hueschtert
an hier Jugendmusek invitéieren Iech häerzlech op hiere

Gala Concert

an huelen Iech matt op eng

Rees duerch

AMERIKA

Samschdes, den 22.11.2014
am Centre de Loisirs zu Ueweraanven

Directioun:
Rainier Radelet, Claude Hoffmann

Solist (Klarinett):
Jean-Luc Blasius

Moderatioun:
Dan Spogen

Entrée fräi
Ufank: 20.00 Auer
www.fanfarehostert.lu

Le concert du vendredi 28 novembre aura lieu en présence de
L.L.AA.RR. le Grand-Duc Héritier et la Grande-Duchesse Héritière
Sous le Haut Patronage de M. Xavier BETTEL, Premier Ministre du Luxembourg



HARMONIE MUNICIPALE ESCH-SUR-ALZETTE

DIRECTION JEAN THILL

CONCERT DE GALA

FIRONS HEEMECHT

VENDREDI 28 NOVEMBRE 2014
SAMEDI 29 NOVEMBRE 2014
20H00

Au programme,
e.a. des œuvres de

Steve Boehm
Edmond de la Fontaine
« Dicks »
Fernand Mertens
Glenn Miller
Pierre Nimax
Jean Thill
John Williams

THEATRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE

PRESENTATION
Steve Kayser & Sylvie Wirtz-Wels

SOLISTES

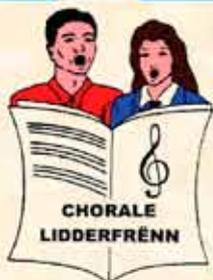
Véronique Windeshausen-Kinnen, soprano
Edith van den Heuvel, alto
Jeff Mack, ténor
Yves Schmarz, baryton

RESERVATION

www.theatre.esch.lu
Théâtre
54 03 87 et 54 09 16
City Tourist Office
54 16 37

TARIF

adulte: 17 €
jeune: 9 €



Chorale «Lidderfrënn» Mondercange asbl

Bayrischer Abend

mit original Egerländer Musikanten

**Samstag, 29. November 2014, um 19.30 Uhr
Kulturzentrum "Beim Nössert" Bergem**

Eintritt (ohne Essen): € 10.-

Eintritt mit Essen: ½ Hähnchen + Salat + Kartoffeln: € 25.-

Haxe + Sauerkraut: € 28.-

2 Weisswürste + Bretzel: € 18.-

Reservation (bis 20.11.14): 691 678 415 / 691 554 748

Moselfränkische Blasmusik



www.moselfraenkische-blasmusik.de

D'Philharmonie
Grand-Ducale et
Municipale
Ettelbréck
presentéiert



sliding tunes

Solist: Marc Meyers

13. Dezember 20:00 Auer / 14. Dezember 17:00 Auer
am CAPE zu Ettelbréck

ettelbrécker
MUSEK



www.ettelbrecker-musek.lu

Infos & Reservatioun:
Billetterie vum Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker
T: 26 81 21-304 (Densdes-Freides: 13h-19h)
billetterie@cape.lu | Erwuessener: 15 € | Studenten: 7,50 €

POSTES VACANTS

Harmonie Grand-Ducale Marie-Adelaïde Walferdange

D'Walfer Musek sicht een neien DIRIGENT (m/w) fir kuerzfristeg kennen unzefänken.

Niewent der professioneller Qualifikatioun, erwaarden mir eis gutt mënschlech Qualitéiten, Engagement um musikaleschem Plang an an der Jugendaarbecht, Innovatiounsgeescht an Disponibilitéit.

Informatiounen: info@walfer-musek.lu

Schéckt eis är Kandidatur, mat Curriculum Vitae an Foto bis de 15. Oktober 2014 un:

Walfer Musek, M. Ferron Fred, President, B.P. 12, L-7201 Walferdange

D'Big Band Spectrum

sicht ab September 2014 en(g) DIRIGENT(IN). D'Prouwen sinn Méindes vun 20.00 - 22.00 Auer.

Kandidaturen w.e.g. un pigeons@pt.lu

Chorale Sainte Cécile Stroossen

Mir siche fir nom 15. September 2014 eng nei DIRIGENTIN oder en neien DIRIGENT.

Mir sinn eng Chorale mixte mat kirchlechtem a weltlechtem Repertoire.

Interessente kënnen sech mat eiser Presidentin, Josette Majerus a Verbindung setzen.

Tel.: 31 75 51 - E-Mail: jmaje@pt.lu

Besicht eis och um Internet: <http://Homepages.internet.lu/choralestr>

POSTES VACANTS

D'Lënster Musek

sicht ab September 2014 en(g) DIRIGENT(IN) fir hir grouss Musek "Lënster Musek" an hire Jugendorchester "Jonk-Lënster Musek".

Sidd Dir interesséiert, da schéckt är Kandidatur un: info@lenstermusek.lu

D'Chorale Municipale Heemecht Rëmeleng Asbl

sicht en (eng) DIRIGENT(IN) ab September 2014.

Fir all Renseignementer kontaktéiert den 621 224 442 (Mme Kalmus) oder schéckt Är Kandidatur per Mail un schmitfi@pt.lu.

D'Chantres de Sainte Thérèse vu Gasperech

sichen en DIRIGENT oder eng DIRIGENTIN.

Fir all Renseignementer kontaktéiert w.e.g. den Här Nicolas Reuland, Tel: 48 52 31 oder Email nreuland@pt.lu

De Kanner- a Jugendkouer Réiserbänner Wisepiipserden

sicht en(g) DIRIGENT(IN). Eis Prouwen sinn ëmmer Freides, verdeelt op 3 Gruppen:

Cycle 1 an 2 (17.30-18.15 Auer)

Cycle 3 a 4 (18.15-19.00 Auer)

Jugendlecher vum Lycée un (19.00-19.55 Auer)

No Bedarf kann dësen Horaire och bis zu enger Stonn no vir verréckelt ginn (vun 16.30 Auer un).

Interessenten kënnen eng Mail maachen op: wisepiipserden@pt.lu

POSTES VACANTS

D'Chorale Ste Cécile vum Briddel

sicht en DIRIGENT oder eng DIRIGENTIN.

Fir all Renseignementer kontaktéiert w.e.g. d'Madame Corinne LEFEBRE um Telefon 300 195 oder Handy 691 300 195

VOYAGES
VANDIVINIT
Razen mat Stil

LOCATION
D'AUTOCARS DE LUXE
Pour vos transferts, voyages et excursions



Infos et réservations:
Tél.: (+352) 23 66 83 41-1
Fax: (+352) 23 66 15 79
contact@vandivinit.lu
www.vandivinit.lu

Concert de clôture dans le cadre du 40ème anniversaire du

Brass Band du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette

Concert de la St. Etienne

EGLISE DÉCANALE ST. JOSEPH / ESCH

VE 26 DEC 14 16:30

Direction:

Fred Harles,

Directeur honoraire du Conservatoire
Fondateur et chef (1973-2008)

du Brass Band

Guy Conter,

Professeur au Conservatoire

Présentation:

Nadine Jakobi-Cruchten

RÉSERVATIONS: à partir du 1er octobre uniquement au Conservatoire : Tél: 54 97 25

Concert «Hors Abonnement» Prix: 25 € / adulte – 20 € / jeune



Fred Harles



Guy Conter



Nadine Jakobi-Cruchten

Au programme des œuvres de E. Elgar, G. Gershwin, P. Sparke, K. Jenkins, P. Graham



Solistes:

Brett Baker,
trombone, GB

Bob Childs,
euphonium, GB

David Childs,
euphonium, GB

Steven Devolder,
sopran-cornet, BE

Reinhold Friedrich,
trompette, D



Brett Baker, trombone, GB



Bob Childs, euphonium, GB



David Childs, euphonium, GB



Steven Devolder, sopran-cornet, BE



Reinhold Friedrich, trompette, D

VARIA

D'Fanfare Bissen a.s.b.l.

sicht no engem Perkussionist fir d'Batterie ze spillen. Mier bidden gutt ennerhalent Material a Plënnerequiperen fir bei Concerten d'Perkussionsmaterial hëllefen ze plënnere.

Natierlech sinn och all aner motivéiert Musikantinnen a Musikanten aus dem Fanfare-Regëster wëllkomm.

Mir prouwen all Woch Dënsdes Owes, vun 19.30 bis 21.30 Auer.

Kontakt: Claude Schummer, President, GSM: 621 247 402,

Email: claudeschummer@fanfarebissen.lu

Weider Informatiounen zu eisem Veräin a Fotoen vun eisen Aktivitéiten fann Dir op www.fanfarebissen.lu

Harmonie St. Cecilia Grevenbicht-Papenhoven (NL)

spillt säit 1956 an Holland an der éischter Divisioun a woren 2 Mol Landesmeeschter. De Veräin besteet aus circa 60 Musikanten ënner der Leedung vum Jos Simons.

Si spillen Samschdes owes, den 8. November 2014 e Gala-Concert zu Bur am Centre Culturel a wiere frou, wann si och nach Sonndes, de 9. November géint 15.00 Auer e Concert kënnen spillen, am léifsten am Zentrum oder am Süde vum Land.

Si stelle keng finanziell Fuerderungen, wann ee wëllt kann een hinnen awer, ausser engem Patt an engem Snack no dem Concert, e kleng finanziellen Don maachen. Eng kleng Bedingung ass, datt de Veräin deen de Concert organiséiert, seng Perkussion zur Verfügung stellt.

Entrée ka selbstverständlech och gefrot ginn, allerdéngs hunn si et nett esou gären, wann während hirem Concert zerweiert gëtt.

Weider Renseignementer iwwert d'Harmonie St. Cecilia Grevenbicht-Papenhoven ënner www.cecilia-online.nl

Interessente mellen sech beim Pol Schoellen, Tel.: 71 05 31, Email: paul.schoellen@gmail.com

D'Fanfare Mosella Niederdonven a.s.b.l.

sicht motivéiert Musikantinnen a Musikanten fir all Register.

Mir sinn eng kleng an dynamesch Musek a si frou fir all Hëllef.

Mir prouwen Méindes Owes, um 20:00 Auer.

Kontakt: Nicolas Ries, President, GSM: 691 45 66 71, Email: cavesries@internet.lu

oder Marc Delvaux, Sekretair, GSM: 621 26 68 02, Email: marc.delvaux@pt.lu

D'Concordia-The Voices Niederanven

sichen engagéiert Sänger/Sängerinnen fir all Register awer virun allem Tenor a Bass.

Eise Répertoire geet vun Pop, Rock, Gospel, Musical bis Jazz an Swing.

Ënner der Leedung vum Dany Kohll prouwe mir ëmmer Dënsdes (ausser an den Vakanzen) vun 20 bis 22 Auer zu Senneng.

Fir weider Informatiounen kontaktéiert: Véronique Peffer: 621 250 858 oder veronique@concordiathevoices.lu

VARIA

D'Chorale Municipale Heemecht Rëmeleng Asbl

sicht Sängerinnen a Sänger.

Kontakt: Mme Schmit, Tel.: 621 27 71 40 oder Email: schmitfi@pt.lu

D'Bungerefer Musik

sicht motivéiert Musikantinnen a Musikanten fir all Register.

Mer sinn eng kleng an dynamisch Musik a si frou fir all Hëllef, op Perkussion oder Blossinstrument. Mer prouwen Dschdes owes um 20 Auer.

Kontakt: Nadine Frising, Tel.: 621 77 45 91 oder Email: nadine.frising@education.lu

D'Fanfare «La Réunion» Hueschtert a.s.b.l.

sicht e Bassist (Sib oder Mib) fir hire Bassregëster ze verstärken. Mir prouwen ëmmer Méindes vun 19h45 bis 21h45 an eisem Proufsall am Centre Musical „Am Sand“ zu Ueweraanwen.

Interessente mellen sech w.e.g beim Sekretär Jeff Reuter,

12A, rue Nic Emeringer, L-6942 Niederanven. Email: info@fanfarehostert.lu.

Besicht eis och um Internet: www.fanfarehostert.lu.

Mäerzeger Musik

Dir spillt ee Blossinstrument oder Percussion ?
Dir hat domat opgehal a wëllt erëm ufänken ?
Dir spillt an eng anerer Musik a géingt zu Mäerzeg „eng Hand upaken“ ?
Dir wollt schon ëmmer an engere Musik matspillen ?

Mir prouwen Donneschdes um 20:00 Auer. Sidd Dir interesséiert da mellt lech bei eiser Dirigentin Laurence Steichen, tel. 621 785 208

Déi Rammericher Musik

sicht motivéiert Musikantinnen a Musikanten fir all Register.

Mer prouwe Freides vun 20h00 bis 22h00.

Kontakt: Karin de Kroon, Tel.: 621 133 945. Email: pompjeesmusik.ram@email.lu

À VENDRE

Drumset SONOR

Drumset Sonor SSE Bop Jazz pratiquement neuf, couleur Galaxy silver sparkle, BD 18x16", TT 12x8", FT 14x14", SD 14x05"

Prix: 250 € (neuf 435 €) sans hardware ni cymbales (hardware possible).

Contact: Norbert Pletschette, courriel: nopletz@pt.lu, GSM: 621 26 09 79

Xylophone Adams Solist

3,5 Octave F4 - F8, light rosewood 38,5 mm, longueur: 141 cm.

Année: 01/2013, sur roues, ajustable en hauteur, avec housse de protection

Prix: 900 €

Contact: GSM: 621 676 419 / 621 676 436 Email: eischenjosee@gmail.com

Trompette sib

Spiri Vario Argenté Modèle 2010 avec étui.

Prix neuf € 2.400 €

Prix de vente: 1500 €

Contact: René Lelong lelongre@pt.lu, tél: 661 25 62 73

Saxophone Ténor

Saxophone ténor Jupiter Serie 900 Professional, argenté. Etui de luxe d'origine avec tous les accessoires, y compris un deuxième bocal en argent massif.

L'instrument est strictement neuf, prix payé à l'achat 2.137 €.

Prix de vente: 1.850 €.

Contact: Jean-Paul Zimmer, GSM: 691 50 04 15 email: jeanpaulzimmer@gmail.com,

Clarinete Yamaha 34 II

Clarinete en très bon état et révisé complètement en juillet 2014. Modèle qui se joue facilement.

Prix de vente: 400 Euro.

Contact: tél.: 661 35 95 44, email: mgeiben@pt.lu

Piano Fazer

Piano d'étude FAZER avec banquette, bois mahogany, 110 cm, excellent état.

Prix: 700 € (à discuter)

Contact: tél.: 691 70 58 13 e-mail: robyburg@hotmail.com

Bugle

Yamaha YFH-631 GS (Sëlwer) vun 2009, mat Mondspëtzt, Këscht a Pult.

Präis: 1.100 €

Kontakt: Tel. 691 87 86 63, Email: jwiesen@pt.lu

Clarinete en LA Selmer Artys

Etat impeccable.

Vendue avec un étui double (Sib/La) Protec entièrement neuf.

Prix: 1.000 €

Contact: +32-(0)495-61 40 92 email: jeremy.lacave@gmail.com

Piano Rippen

Couleur: brun foncé

Prix: à discuter

Contact: GSM: 621 419 469

Pour réussir vos projets, choisissez Pro Audio



son, lumière et vidéo projection

pro audio
SOUND LIGHT VIDEO

Location
Vente
Installation

PRO AUDIO
Premium Audiovisual Systems
Luxembourg - Senningerberg
Tél.: 34 89 22 • Fax: 34 61 51
www.proaudio.lu

À VENDRE

Xylophone

Adams XS2LV35 Solist.
Gudden Zoustand, selten benutzt.
Neipräis : 1.300 €
Verkaafspräis : 1000 € (à discuter)
Kontakt : Tel. 621 25 38 57, Email : gcogniou@pt.lu

Hautbois

Yamaha YOY 431 (semi-automatique)
Achat en 2007, révision en septembre 2013.
Très bon état, adapté pour débutants.
Prix : 2200 € (+ accessoires)
Contact : mauro.sabatini@education.lu

Saxophone Alto

Marque : P. Mauriat, modèle : System 76,
année : 2011
Prix : 1.500 €
Contact : tél. : 661 14 08 14,
courriel : gregoryney@hotmail.de

Batterie électronique

Marque : Alesis, modèle : DM 10, année 2011.
Prix : 350 €
Contact : 691 68 43 17

Trombone tenor à coulisse avec rotor

Willson 411 TAW open wrap. Etat neuf, avec étui
et 1 embouchure.
Prix : 1.600 €
Contact : tél : 621 18 60 76, courriel : steichro@pt.lu

Kaiserbass Cerveny

Hauteur 115 cm, diam. 50 cm, avec étui.
Très bon état.
Prix : 2.950 €
Contact : GSM 621 13 70 54,
email : konter.rene.1956@hotmail.com

Euphonium MELTON - Wenzel Meinl

Modèle : R-451, laqué en avril 2004
Septembre 2013, révision complète. Bon état
Prix de vente : 2.200 € (à discuter)
Prix (état neuf) : 4000 €
Contact : GSM : +352 621 49 78 75,
E-mail : jean-claude.ries@pch.etat.lu

Piano Klima

modèle : 125T, année de construction : 2000.
Etat : impeccable. Couleur : noir.
Dimensions : hauteur : 122,5 cm,
profondeur : 57 cm, longueur : 147 cm.
Description : beau travail artisanal d'une petite
manufacture tchèque.
Prix : 4.200 €
Contact : tél : 621 139 140, courriel : mdi@pt.lu

Cornet Yamaha YRC2330 argenté

quasiment neuf, avec étui et embouchure.
Joué 5 minutes. Acheté en mars 2009.
Prix neuf : 788 €.
Prix de vente : 650 €.
Contact : tél. : 661 16 86 14
courriel : caramello@gmx.net

À VENDRE

Etui PROTEC „PB301 F“

pour Trompette et Bugle.
Prix : 80 € (neuf 150 € 1 an).
Contact : tél : 691 39 84 30 – courriel : jney@pt.lu

Trompette en UT Yamaha Xeno

Modèle Chicago, très bon état, étui ProTec.
Prix : 2.200 euros
Contact : isabellemarois@hotmail.com,
GSM 621 54 23 49

Trompette

Marque : CHALLENGER - modèle : 3137G B&S
Prix de vente : 650 € (à discuter)
Contact : tél : 661 75 35 94,
courriel : hubertgilles@hotmail.com

Saxophon Soprano

modèle : project non courbé (pour débutant)
avec soft bag neuf
Prix de vente : 600 euro
Contact : 691 43 60 25, courriel : nlja@live.de

Orgue en bois de cerise

Marque : Farfisa (fabrication italienne),
Modèle : Doria. Achat en 1986, Bon état, couleur
brune, siège inclus, 8 pédales, ± 500 kg
Prix d'achat : 250.000 fr/be
Prix de vente : 6000 Euro (à discuter)
L'instrument se trouve à Niederkorn, visite sur
place possible.
Contact pour plus d'informations :
tamaranurenberg@hotmail.com ou 26 58 02 72

À VENDRE

VIOLON-ALTO Reghin

Etudiante à Mons, vends mon ancien ALTO de
fabrication Reghin (Roumanie), fabrication en
2006, modifié et entretenu par le maître luthier
Sergiu Munteanu.

Taille 405mm, couleur ambre, le dos est composé
de deux pièces.

Touche modifiée, adaptée spécialement pour les
violonistes (c'est presque la taille d'une touche
de violon).

Qualités sonores : son chaud et agréable,
réponse facile.

Évalué par maître luthier Antoni Jassogne au prix
de 3.500 € (prix négociable).

Pour plus de détails : +32-(0)485-89 97 83
Email : cristinafluier@yahoo.com

VIOLON-ALTO Sergiu Munteanu

Etudiante à Mons, vends un ALTO du maître
luthier Sergiu Munteanu, Bucharest, Roumanie.

Qualités sonores excellentes : timbre chaud,
profond, son clair et résonnant.

Taille 408mm, couleur ambre foncé, le dos en une
seule pièce.

Année de fabrication : 2011

Évalué par maître luthier Antoni Jassogne au prix
de 4000 € (prix négociable).

Pour plus de détails : +32-(0)485-89 97 83
courriel : cristinafluier@yahoo.com

Drumset Mapex "Saturn Series"

en parfait état, jamais transporté.

Toms : 8"x7", 10"x8", 12"x9", 14"x14",
Snaredrum : 14"x5,5", Bassdrum : 20"x18",
1 support hihat, 3 supports cymbales inclus.

Prix : 1.300 € (à discuter, prix neuf : 2.300 €)

Cymbale Ride UFIP "Class Series" 21" :

Prix : 150 € (prix neuf : 250 €)

Hihat UFIP "Class Series" 14" :

Prix : 200 € (prix neuf : 330 €)

Cymbale Crash PAISTE 302 16" : Prix : 40 €

Plus d'infos : hnina@pt.lu

MUSIC & TOOLS

Vente
Location
Réparation d'instruments



2 rue Michel Weiler - L-2730 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/fax : 26 52 38 87

Pro Musica

Voire spécialiste
instruments à vent.
Plus de 500 instruments
en stock.
Choix, conseil, service,
honnêteté et toujours
le sourire.

PRO MUSICA MIL
8, Avenue de la Gare, L-4734 Pétange
Tél : (+352) 26 50 22 05 (24h/24)
Courriel : jean@pro-musica.lu
www.pro-musica.lu

Ouvert les mercredis et jeudis
de 10h30 à 17h30
samedis de 10h30 à 13h00

À VENDRE

Piano à queue

Modèle : 1990 HF187 - Couleur : noir verni.
Type : Piano à queue d'étude, Sonorité équilibrée avec aigus brillants et graves profonds.
Longueur 187 cm, Poids 318kg, 7 octaves ¼.
3 Pédales. Accordé le 07/08/2011. Siège inclus!
4.000 EUR (Prix d'origine : 11.000 EUR)
A enlever par ses propres moyens (Mouffort).
Contact : philfunk@hotmail.com,
tél. : (+352) 661 85 25 31

Contrebasse Electrique NSDesign Wave 4

avec Tripod + Spin + amplificateur VOX
PathFinder 10b.
Très peu utilisés, parfait état. Testables sur place.
L'ensemble : 950 €.
Contact : cpagnot@yahoo.fr

Piano à queue

magnifique piano à queue (1m88),
marque : Wilhelm STEINBERG (fabrication
allemande), excellent état, prix très correct.
Contact : tél : (+352) 39 83 14

Clarinette Patricola en La

En étui double. Excellent état. Révision faite à
l'usine.
Prix de vente : 900 €
Tél : 621 14 90 81 - Courriel : toscamt@pt.lu



Museksmagazine

Sonndes um 12h35 an 19h00

De Forum vun de lëtzebuerger
Harmonien, Fanfaren a Chéier.

Symphonic Winds

Sonndes um 13h00 an Dënschdes um 20h00

Sinfonesch Blosmusek, interpretéiert vun
Harmonien a Fanfaren aus dem In- an
Ausland.

Deelt eis Är Concerten a Manifestatioune mat op : info@100komma7.lu

À VENDRE

Flûtes anciennes

datées autour de 1830 à 1860, ancien mécanisme
(pas Boehm!) toutes en état de jeu, elles ont été
huilées, retamponnées, la mécanique révisée est
d'origine. Elles n'ont pas de numéro de série.

Flûte Isidor Lot à 5 clés argent (neveu de Louis
Lot, né en 1832, actif de 1860 à 1885), en ébène.
La tête et le barillet ont une fente parfaitement
restaurée, les 3 corps n'ont pas eu de fente, la
tête est également tubée en argent à l'intérieur ce
qui rend l'accord plus facile.

Prix de vente : 650 €

Flûte sans marque de fabrication allemande,
mécanique et esthétique comparable à celle
des flûtes de H. Meyer (Hannovre +/-1860), tête
en ivoire tubée argent à l'intérieur ce qui rend
l'accord plus facile, corps en bois noir (ébène ?
grenadille ?), 10 clés argent (patte d'ut).
La tête en ivoire a été fendue mais également
parfaitement réparée. Il manque des bagues mais
cela n'influence pas sur le jeu ni le son.

Prix de vente : 560 €

Flûte Clair Godfroy Ainé à Paris (avec la marque
«breveté» donc à partir de 1837) en palissandre,
9 clés en argent (patte d'ut). La tête n'est pas
tubée. Il n'y a aucune fente.

Prix de vente : 1.360 €

Contact : Carmen Soto, Voie de la Liberté 152,
B-6717 Attert, tél : 0032-63-40 28 67
GSM : (+352) 621 67 48 30
Email : carmenjobsoto@gmail.com

Centre de documentation de l'UGDA

Tél : 46 25 36-21

Courriel : direction@ugda.lu

Oeuvres pour orchestre à vent :

- Music through time & space - Future, Yvan Boumans (Ha 70 €)
- Hämmelsmarsch Revisited, Yvan Boumans (HaFa, 125 €)
- The Roots and Leaves March, Daniel Heuschen (Ha, 125 €)
- Marche "150 Joer UGDA", Jean-Paul Frisch (HaFa, 70 €)
- Jangli's Stréppesfiesta (gratuit - 6 sets complets restants)

CD Audio

- Anthologie de la musique luxembourgeoise
150 Joer Blosmusek (10 €)
- Anthologie de la musique luxembourgeoise
150 Joer Choueremusek (10 €)
- Ons Kanner sange Lëtzebuerger Lidder (10 €)
- Lieux de mémoire et d'avenir (10 €)
- Portrait musical de l'UGDA (27 €) [nouveau]

Documentation

- Chronique de l'UGDA, 4 volumes (80 €)



Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	10.10.	Cessange	Centre Culturel Cessange	20h00	Concert vocal et instrumental par les Sociétés de Chant et de Musique de Cessange avec la participation de Les Chantres de St. Joseph Cessange (direction : Pascale Philippy; piano : Paul Philippy), les Chorales d'Hommes Réunies Luxembourg (direction : Josée Falz-Wilmes; piano : Daniel Lang) et l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg/Gare, Cessange (direction : Georges Sadeler). Entrée libre.
Ve	17.10.	Biwer	Centre Culturel Fancy	20h00	Cabaret "Wiesselhoer" organisé par l'Harmonie de la commune Biwer avec la participation de Makadammen (Musique de Netty Glesener). Dîner servi à 19h00 (Assiette luxembourgeoise à 12 €) Entrée Cabaret : 15 € (Réservation par tél. 71 01 22 / 71 08 40 ou sur biwermusek@internet.lu).
Di	19.10.	Diekirch	Centre "Al Seeërei" Diekirch	17h00	Concert "Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanten - Das Original" organisé par l'Amicale Garnisounsmusek Dikrech.
Di	19.10.	Junglinster	Centre Culturel "Am Duerf"	17h00	Concert de gala par la Société Mandoliniste "La Lyre" Godbrange.
Di	02.11.	Luxembourg	Auditorium du Conservatoire	20h00	"Allersëileconcert" - Brahms, Ein deutsches Requiem organisé par la Chorale St. Michel et les Amis du Chant avec la participation de l'Ensemble Vocal Métamorphoses. Direction : Gerry Welter.
Ve	07.11.	Koerich	Salle des fêtes	20h00	Théâtre "Kee Mann fir eng Nuecht" organisé par la Käercher Musek avec la participation de la Theateréquipe vun der Käercher Musek.
Sa	08.11.	Koerich	Salle des fêtes	20h00	Théâtre "Kee Mann fir eng Nuecht" organisé par la Käercher Musek avec la participation de la Theateréquipe vun der Käercher Musek.
Sa	08.11.	Howald	Eglise Notre-Dame de la Miséricorde	20h00	Concert "Missa solemnis et extraits d'opéras" par la Chorale Cantabile Fenteng et le Chœur symphonique Anima Vox (B). Direction : Rossano Mancino.
Di	09.11.	Koerich	Salle des fêtes	17h00	Théâtre "Kee Mann fir eng Nuecht" organisé par la Käercher Musek avec la participation de la Theateréquipe vun der Käercher Musek.
Di	09.11	Luxembourg - Hollerich	Centre culturel de Hollerich	16h30	Concert d'automne organisé par l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange et avec la participation de la "Leidelenger Musek".
Di	09.11.	Dudelange - Matinée	Centre paroissial St. Martin - Veräinshaus	15h15	Théâtre "Pass op, d'Mamm kënn" avec les Diddelénger Theaterfrënn.
Di	09.11.	Roeser	Parkierch à Roeser	17h00	Concert spirituel "Mam Gesank duerch d'Kierchejoer" par la Chorale Ste Cécile Roeser-Crauthem.
Ve	14.11.	Steinfort	Centre Roudemer	20h00	"Show-Concert vun der Klengbettener Musek" organisé par l'Harmonie Kleinbettingen.
Ve	14.11	Dudelange	Centre paroissial St. Martin - Veräinshaus	20h15	Théâtre "Pass op, d'Mamm kënn" avec les Diddelénger Theaterfrënn.
Sa	15.11.	Steinfort	Centre Roudemer	16h30	Concert/Festival "Mess for Masses Festival" organisé par l'Harmonie Kleinbettingen avec la participation de Fox, Eisberg, Everwaiting, Serenade, Ice in my eyes, Only 2 Sticks ...
Sa	15.11.	Dudelange	Centre paroissial St. Martin - Veräinshaus	20h15	Théâtre "Pass op, d'Mamm kënn" avec les Diddelénger Theaterfrënn.
Sa	15.11.	Bech-Kleinmacher	Centre Albaach	19h30	Cécilienconcert "Viva Espana" organisé par la Welleschter Musek. Entrée libre.
Sa	15.11.	Diekirch	Centre "Al Seeërei" Diekirch	20h00	Concert "PMD & FRIENDS" organisé par la Philharmonie Municipale Diekirch (direction : Luc Rodenmacher) et avec la participation du Städtischer Musikverein Bitburg (direction : Johnny Hamers)
Di	16.11.	Lamadelaïne	Centre de Loisirs Lamadelaïne	11h30	Cécilienconcert avec banquet organisé par la Société de Musique Lamadelaïne. Activités : Cécilienconcert Rollenger Musek (11h30), Banquet Populaire (12h30) et Youth in Concert avec la Rollenger Jugendmusek, l'Harmonie des Jeunes de Pétange et l'Ecole de musique de Pétange (15h00).
Di	16.11.	Biwer	Centre Culturel Fancy	17h00	Concert "Let's Dance" par la l'Harmonie de la commune Biwer. Direction : Fabian Konz.
Sa	22.11.	Dudelange	Centre paroissial St. Martin - Veräinshaus	20h15	Théâtre "Pass op, d'Mamm kënn" avec les Diddelénger Theaterfrënn.
Di	23.11.	Dudelange	Centre paroissial St. Martin - Veräinshaus	19h15	Théâtre "Pass op, d'Mamm kënn" avec les Diddelénger Theaterfrënn.
Di	23.11.	Lamadelaïne	Centre de Loisirs - Salle Polyvalente	20h00	Concert de gala du 125 ^e anniversaire de la Société Chorale Lamadelaïne.
Ve	28.11.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal Esch-sur-Alzette	20h00	Concert de gala "Fir ons Heemecht" organisé par l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette (direction : Jean Thill), en présence de LLAARR le Grand-Duc Héritier et la Grande-Duchesse Héritière.
Sa	29.11.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal Esch-sur-Alzette	20h00	Concert de gala "Fir ons Heemecht" organisé par l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette. Direction : Jean Thill.
Di	07.12.	Bettembourg	Eglise décanale	17h00	Concert spirituel par la Chorale Municipale Sängerfreed Bettembourg, avec la participation de l'orchestre Estro Armonico. Direction : Nancy Back-Kelsen.
Di	7.12.	Schutterange	Eglise de Schutterange	16h30	Concert de Noël "Krëschtdag aus der ganzer Welt" par la Chorale Schutterange - Schëtter Gesank. (Direction : Marianne Hengel).

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Di	7.12.	Howald	Eglise de Howald	17h00	Concert de Musique Symphonique par l'Harmonie Municipale Hesperange et le Cercle Symphonique Rumelange.
Sa	13.12.	Schouweiler	Salle de Musique	20h00	Concert "Big Bands in Concert" par la Fanfare Schouweiler-Sprinkange
Sa	13.12	Vianden	Centre Culturel Larei	20h15	Concert "MUSIKSHOW 2014" organisé par la Veiner Stadtmusik.
Di	14.12	Schutterange	Eglise de Schutterange	17h00	Concert spirituel par l'Harmonie de la Commune de Schutterange et avec la participation de la Schëtter Musek. Direction : Rudi De Bouw.
Di	14.12	Lamadelaine	Centre de Loisirs Lamadelaine	15h00	Concert de Noël par la Société de Musique Lamadelaine et avec la participation de la Rollenger Musek.
Ve	19.12	Biwer	Centre Culturel Fancy	20h00	"E Bankiwverfall oder E (bal) perfekte Coup" pièce de théâtre organisée par la Musek vun der Gemeng Biwer. Régie : Pierre Zoenen.
Sa	20.12	Biwer	Centre Culturel Fancy	20h00	"E Bankiwverfall oder E (bal) perfekte Coup" pièce de théâtre organisée par la Musek vun der Gemeng Biwer. Régie : Pierre Zoenen.
Sa	20.12	Hesperange	Centre Civique Hesperange	20h00	Concert de fin d'Année organisé par l'Harmonie Municipale Hesperange et l'Harmonie des Jeunes Hesperange.
Sa	20.12	Godbrange	Eglise de Godbrange	20h00	Concert de Noël par la Société Mandoliniste "La Lyre" Godbrange.
Di	21.12	Godbrange	Eglise de Godbrange	17h00	Concert de Noël par la Société Mandoliniste "La Lyre" Godbrange.
Di	27.12	Biwer	Centre Culturel Fancy	20h00	Théâtre "E Bankiwverfall oder E (bal) perfekte Coup" organisé par la Musek vun der Gemeng Biwer. Régie : Pierre Zoenen.

de Simmer Fluch

Casting Open - Workshop a Remerschen en avril 2014

Photos : J.M. "Lupo" Ludowicy





1863 - 2013

Portrait musical de l'UGDA

CD audio et
timbre commémoratif
"150 Joer UGDA"

150
ans

Oeuvres de
Jean-Paul Frisch,
Jos Langers, Jay Chattaway,
Franz Schubert, Frédéric Chopin,
Ivan Boumans, Florent Schmitt,
Matt Börgmann, Tom Braquet

interprétées par
l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA,
l'Orchestre d'Harmonie de l'UGDA,
l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg,
l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne,
le Groupe de l'Ecole de musique de l'UGDA et le Luxembourg Tuba Consortium.
Solistes:
Ernie Hammes (trompette), Zala Kravos (piano) et Carole Leyers (chant).



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Le CD peut être commandé auprès de l'UGDA
par virement de 27 € (25 € + frais d'envoi)
sur le compte CCPL LU10 1111 0043 0032 0000.